

GIULIO DEL VECCHIO
B. Comm., FRI, courtier immobilier agréé

DEL VECCHIO IMMOBILIERE RE/MAX

514.996.1277
Giulio@DelVecchio.immo

SAINT-LÉONARD

- Bel duplex in un quartiere molto ricercato
- 3 stanze da letto e un bagno e mezzo
- Quartiere tranquillo e vicino a tutte le comodità
- In buone condizioni

NUOVO PREZZO! 559 900\$

RE/MAX Alliance, Saint-Léonard, agence immobilière - 4865 rue Jarry Est - 514.329.0000

PUBBLICITÀ

Voyages Taormina Optima

Pina & Mariella

514.251.0611

6050 Jean-Talon Est, (Complexe Le Baron)

PUBBLICITÀ

IL GIORNALE ITALIANO 1° IN QUÉBEC E IN CANADA
LA VOIX DES ITALO-CANADIENS DEPUIS 1941 • CANADA'S FIRST ITALIAN NEWSPAPER

il Cittadino Dal 1941

www.cittadino.ca CANADESE

Anno LXXVII N°19 | Montréal, 16 MAGGIO 2018 | 1.00\$ + tx

TERMOPOMPE ECOLOGICHE

Panasonic

Per avere il meglio si deve acquistare il meglio!

VENDITA • SERVIZIO • INSTALLAZIONE
CLIMATISATION THERMO-CLIMA

www.thermoclima.ca 514 497.0323

PUBBLICITÀ

Berchicci
www.berchicci.ca
Sempre alla Ricerca del Meglio

1 LITRO **OLIO D'OLIVA 'MASTRO'** 5.99\$ /L'UNO

PASSATA 'MUTTI' 16.99\$ /CASSA 12 X 700 ML

3 X 80 GR **TONNO 'RIO MARE'** 4.99\$ /PACCO

PASTA 'DIVELLA' 0.99\$ /PACCO 500 GR

SPECIALI VALIDI DAL 1° AL 31 MAGGIO

6205 BOUL. COUTURE
Saint-Léonard, Québec
514 325-2020 APERTO AL PUBBLICO:
Lun-Ven 8-17 Sab 8-15
Fino ad esaurimento della merce.

PUBBLICITÀ

ITALIANI NEL MONDO a pagina 6

DAL 14 AL 22 GIUGNO TORNA IL FESTIVAL DEL FILM ITALIANO CONTEMPORANEO

Claudio Bisio a Montréal

MONTRÉAL a pagina 2

Festa della Repubblica con Claudio Baglioni

BIGLIETTI DISPONIBILI DAL 17 MAGGIO

SERIE A a pagina 12

JUVE NELLA LEGGENDA

SETTIMO SCUDETTO DI FILA

NISSAN Innovation that excites

ADESSO 2 NUOVE LOCALITÀ

H GREGOIRE NISSAN CHOMEDEY
4299 Autoroute 440, Chomedey, Laval, H7P 4W6
450 682.4400

H GREGOIRE NISSAN VIMONT
4540 boul Robert-Bourassa, Vimont, Laval, H7E 0A5
450 668.1650

www.hgregoirenissan.com | **PARLIAMO ITALIANO!** **APERTO ANCHE DI SABATO**

PUBBLICITÀ

PROMOZIONE SENTRA 2018

50\$ /Settimana per 60 mesi*

0\$ DI ANTICIPO

*Per ulteriori informazioni rivolgetevi al concessionario

Buon compleanno Standa!

VENDITA PER IL 56° ANNIVERSARIO



3253 Fleury Est (angolo Boul. St-Michel) **514 321.3743**

SEGUITECI SU FACEBOOK

Da Lunedì a Mercoledì: dalle 9 alle 18 | Giovedì e Venerdì: dalle 9 alle 21 | Sabato: dalle 9 alle 17 | Domenica: dalle 10 alle 17

**GIACCA
PRIMAVERILE
DA DONNA**
Scelta di colori

IN OFFERTA
36⁹⁸\$
Reg. 49.98\$



COLLEZIONE
Joseph Ribkoff

A PREZZI PROMOZIONALI
QUESTA SETTIMANA
TASSE INCLUSE



**PRENDISOLE
DA DONNA**
S - 3LX
Vari stili

A PARTIRE DA
9⁹⁸\$



**PANTALONI
CAPRI**
M - 3LX
Scelta di colori

IN OFFERTA
11⁹⁸\$
Reg. 18.98\$



**VESTITO
ELEGANTE
DA UOMO**

IN OFFERTA
149⁹⁸\$
Reg. 199.98\$



**POLO
DA UOMO**
Scelta di colori

IN OFFERTA
16⁹⁸\$
Reg. 39.98\$



**CAMICIA
DA UOMO**
MANICHE CORTE
Scelta di colori

IN OFFERTA
24⁹⁸\$
Reg. 49.98\$



**POLO ELEGANTE
DA UOMO
CON TASCA**

IN OFFERTA
26⁹⁸\$
Reg. 39.98\$



SCARPE DA UOMO
Scelta di stili

IN OFFERTA
34⁹⁸\$
Reg. 49.98\$



**SANDALI ESTIVI
DA DONNA**

IN OFFERTA
26⁹⁸\$
Reg. 39.98\$



**SCARPE ESTIVE
DA DONNA**

IN OFFERTA
29⁹⁸\$
Reg. 39.98\$



**SANDALI
DA DONNA**
Scelta di stili

IN OFFERTA
39⁹⁸\$
Reg. 54.98\$



**GRANDE
ASSORTIMENTO
DI STROFINACCI**

100\$
IN OFFERTA



**GRANDE ASCIUGAMANO
DA SPIAGGIA**

IN OFFERTA
2/10\$

Diversi stili



ASCIUGAMANO

1⁹⁸\$
IN OFFERTA



**TOVAGLIA
DA TAVOLO
CON RICAMO**
COMPRESI 6 TOVAGLIOLI
54 X 72

IN OFFERTA
4⁹⁸\$
Reg. 9.98\$



**MACCHINA
PER FARE LA PASTA**
JOSEPH STRAUSS

IN OFFERTA
29⁹⁸\$
Reg. 49.98\$



**MACCHINA PER
FARE LE PIZZELLE**

IN OFFERTA
59⁹⁸\$
Reg. 79.98\$



**COPERTA
PER DIVANO**

SEDIA 12⁹⁸\$
LOVESEAT 15⁹⁸\$
SOFA 19⁹⁸\$



**GRANDE
TAPPETO
5' X 8'**

IN OFFERTA
39⁹⁸\$
Reg. 69.98\$



CUSCINI

STANDARD 8⁹⁸\$
QUEEN SIZE 9⁹⁸\$



**LENZUOLI 3800
BAMBOO**
Tutte le misure, un solo prezzo!

Doppio,
Queen Size
o King Size **19⁹⁸\$**



**TENDE ELEGANTI
54 X 94**

IN OFFERTA
8⁹⁸\$
Reg. 16.98\$



**COPRILETTO
7 PEZZI**

Queen Size **49⁹⁸\$**
Reg. 69.98\$
King Size **59⁹⁸\$**
IN OFFERTA



ITALIANI A MONTRÉAL

Festa della Repubblica il 27 maggio a Laval Biglietti disponibili dal 17 maggio

MONTRÉAL – “Il Consolato Generale d’Italia a Montréal annuncia che la Festa della Repubblica sarà celebrata il 27 maggio a Laval a partire dalle ore 16.30”: è quanto ha scritto la rappresentanza diplomatica sulla sua pagina Facebook



ufficiale. “L’edizione di quest’anno – si legge ancora – avrà come ospite **Claudio Baglioni**. Saranno disponibili biglietti gratuiti, a partire dal 17 maggio e fino ad esaurimento, presso il Consolato Generale d’Italia a Montréal (3489 Drummond Street).

I biglietti dovranno essere ritirati di persona al Consolato e non si potranno avere più di DUE biglietti a testa. Informazioni sulle modalità di richiesta saranno disponibili sul profilo Facebook del Consolato Generale, che si consiglia di seguire costantemente.

Cittadino
CANADESE

FONDATA NEL 1941

La voix des italo-canadiens depuis 1941
Canada's oldest Italian newspaper

Editore-direttore / Éditeur-directeur:

On. Basilio Giordano
bgjordano@cittadino.ca

Redattore Capo / Rédacteur en chef:

Vittorio Giordano
journal@cittadino.ca

Redazione italiana / Rédaction italienne:

Agostino Giordano
jetarbreshe@libero.it

Amministrazione / Administration:

Nina Giordano
nina@cittadino.ca

Pubblicità / publicités:

Gianfranco Giordano
gianfranco@cittadino.ca

Nina Giordano
nina@cittadino.ca

Grafica e impaginazione /

Infographie et mise en page:

Marco V. Giordano
marco@cittadino.ca

Corrispondenti / Correspondants:

Da Napoli: **MARINA CAPPITTI**

Da Miami: **DEAN H. MAZZONE**

Da New-York: **DOM SERAFINI**

Collaboratori / Collaborateurs:

Claudio Antonelli • Mario Cerundolo
Teddy Colantonio • Gianni Fiasche
Pietro Lucca • Antonella Parmentola
Andrea Amadori • Giovanni Albanese

MEMBRO DELLA FEDERAZIONE
UNITARIA DELLA STAMPA ITALIANA
ALL'ESTERO (FUSIE)

National Ethnic Press
and Media Council of Canada
(NEPMCC)

Canada

Riconosciamo l'appoggio finanziario del
Governo del Canada, attraverso il Programma
di Aiuto alle Pubblicazioni (PAP).



Si riconosce il contributo della
Presidenza del Consiglio dei Ministri

Distribuzione certificata
Distribution certifiée

TIRATURA:
15.000 copie stampate

Publications enregistrées #40034570
Dépot légal - Bibliothèque Nationale du Québec

Le opinioni espresse negli articoli pubblicati non
rispecchiano necessariamente le idee della dire-
zione, che pertanto non va ritenuta legalmente
responsabile del loro contenuto e della loro veri-
dicità. Non vengono pubblicate lettere anonime o
apocriefe. Articoli, manoscritti e fotografie, anche se
non pubblicati, non vengono restituiti.

INDIRIZZO DELLA REDAZIONE:

6020 Jean-Talon Est, bureau 710,
Montréal, Québec, H1S 3B1

Tel. 514.253.2332

Fax. 514.253.6574
journal@cittadino.ca

www.cittadino.ca

ORIGINI ITALIA: IL BANDO 2018

TRIESTE - Anche quest’anno MIB Trieste School of Management, in collaborazione con l’Agenzia ICE, la Regione Friuli Venezia Giulia, e altre amministrazioni regionali italiane, promuove e organizza il Corso “Origini Italia” in Export Management e Sviluppo Imprenditoriale. Origini – che gode del patrocinio del Ministero degli Esteri – è nato per favorire la collaborazione fra le imprese italiane e i cittadini di origine italiana nel mondo; rafforzare i legami professionali e culturali tra i discendenti degli emigrati e la terra d’origine; e sviluppare nei giovani partecipanti nuove competenze di gestione aziendale e di international business con lezioni d’aula, seminari, workshop ed esperienze in azienda. Il corso dura 5 mesi (29 ottobre 2018 - 6 aprile 2019) ed è svolto in lingua inglese. Grazie al sostegno finanziario degli enti e delle istituzioni partner, la partecipazione al programma è a titolo completamente gratuito. Sono inclusi anche il viaggio di andata e ritorno fra il paese di residenza e la città di Trieste; l’alloggio per il periodo relativo alla durata del corso (incluse le vacanze natalizie); il pranzo nelle giornate di formazione e lavoro per il periodo relativo alla durata del corso. Le iscrizioni si chiuderanno il 31 maggio 2018. Tutte le informazioni sono disponibili all’indirizzo: <http://mib.edu/en/master/origini-programme/origini>.

L'OPINIONE

di **Claudio Antonelli**

onisip@hotmail.com

In Italia trionfa il “vaffa...”

- “Mi sono rotto il c...! Non rompete più i coglioni! Mi sono rotto il c...! Il cantante Lodo Guenzi, censurato l’anno scorso per la parolaccia, esordisce proprio con il termine incriminato. E la piazza, ancora semivuota, mentre il sole fa capolino, esplose in un urlo globale.” - “Mara Venier a ‘Tu Si Que Vales’: ‘Ma vaffa...’. E abbandona lo studio.” - “Atalanta-Napoli, ‘vaffa’ di Insigne a Sarri...”

Pare che il carattere di un popolo non cambi facilmente. Eppure nella penisola è cambiato da tempo sia lo stato d’animo generale che lo stile spicciolo dei suoi abitanti. Gli italiani, infatti, sono entrati trionfalmente nell’arena della goliardia rumorosa, sghignazzante, becera, volgare. Nella penisola si ride, anzi, si sghignazza su tutto. E nella patria di Monsignor della Casa, questa nostra armata Brancaleone che viene continuamente sconfitta su nuovi fronti sembra aver adottato il “vaffanculismo” come ultima disperata strategia di guerra.

Tutto ciò avviene nella vera vita ma anche in TV, vita ancora più vera per gli italiani influenzati dal tubo ex catodico come pochi altri popoli al mondo. Nei bar e per strada, in qualunque posto d’Italia voi vi troviate, il tono delle discussioni è sempre acceso. L’italiano vuol aver ragione a tutti i costi. Neppure tra annunciatori e presentatori televisivi esiste il tono pacato: il loro tono abituale è un tono esagerato, da imbonitori. Il piglio iroso e sdegnato, sfiorante la crisi di nervi, è d’obbligo poi per qualunque politico che intenda apparire sicuro di sé. I commenti fatti dai nostri politici, che si giudicano impietosamente l’un l’altro, fanno leva sul sarcasmo, sull’insulto, sulla pernacchia. In questa loro nuova “tribuna politica” vince chi sa meglio insultare gli avversari.

Il tutto si rivela stressante, sì, ma solo per me e per pochi altri a quanto pare, perché lo spettatore della penisola gode nel ricevere nelle proprie orecchie quel tono isterico che è in fondo anche il suo tono, essendo lui in sintonia con l’isteria generale.

A questo clima da osteria, il tono giusto, ma non certo il “bon ton”, lo dà appunto il “vaffa...”, che tutti inseriscono nei loro agitati discorsi. I giovani, maschi e femmine, lo usano, pena l’ostracismo e l’arginazione del gruppo. Zii, padri e nonni non sono da meno, tanto che grazie al diffusissimo “vaff...o” l’intero popolo della penisola, il secondo più vecchio al mondo dopo il giapponese, appare miracolosamente giovane. In Italia un partito ne ha fatto addirittura il suo inno: un inno quasi vincente. In Italia è stato indetto e celebrato il “V-Day”, da non confondere con il “D-Day”, celebrato da altri e che il “Vaff...o”, in quei ormai lontani tempi, lo rivolsero a noi che ce lo meritavamo.

Parlavo d’influenza della TV, perché oltre ai programmi alla “Crozza”, diffusissimi in Italia, il “Vaffa” è un messaggio ricorrente in tutti i “palinsesti”, dei quali esso è il momento culminante, applauditissimo. Cosa volete, nelle scuole italiane fino a ieri si declinavano i termini latini, oggi nei nuovi “palinsesti TV” moderni e progressisti si declina il trionfante “vaffa...”.

Anche questo, evidentemente, è progresso...

UN POSTO
ECCEZIONALE
IN OMAGGIO ALLA VITA

Lo sua
ubicazione
straordinaria
sul magnifico cimitero
Notre-Dame-des-Neiges,
primo per importanza
in tutto il Paese,
vi permette di rendere
un omaggio veramente
personalizzato
alla vita.

IL CENTRO FUNERARIO
CÔTE-DES-NEIGES DA:

- 2 cappelle
- 9 sale di esposizione
- 5 sale di ricevimento
- 200 parcheggi interni
- Facile accesso con trasporto pubblico

I servizi offerti dal
Centro funerario Côte-des-Neiges sono accessibili
e si adattano a tutti i budget.

Dignité[™]
IN OMAGGIO ALLA VITA

CENTRE FUNÉRAIRE
CÔTE-DES-NEIGES

Teresa Di Palma Melchior
514 342.8000
4525, chemin de la Côte-des-Neiges
Montréal

PRIMO PIANO



Iran, Trump sospende l'accordo sul nucleare

Il Presidente degli Stati Uniti, **Donald Trump**, ha annunciato la sospensione dell'accordo sul nucleare con l'Iran "perché Teheran finanzia il terrorismo". "Deve essere rinegoziato - ha spiegato il tycoon - Il regime iraniano potrebbe portarci sull'orlo di una guerra nucleare". L'accordo era stato siglato nel 2015 dall'Iran e dai Paesi del cosiddetto 5+1 (Usa, Cina, Russia, Regno Unito, Francia e Germania) durante l'amministrazione Obama. "Abbiamo le prove che la promessa dell'Iran di non costruire una bomba atomica è una bugia. Oggi annuncio che gli Stati Uniti escono dall'accordo con l'Iran e rimetteremo le più forti sanzioni possibili" nei confronti del regime iraniano, ha detto Trump. I leader di Germania, Francia, Gran Bretagna, Angela Merkel, Emmanuel Macron e Theresa May, hanno espresso "rammarico e preoccupazione". Mosca si è detta "profondamente delusa".

Gerusalemme, inaugurata l'Ambasciata Usa Gaza, 55 morti e 2.400 feriti

Cerimonia alla sede diplomatica Usa che coincide con i 70 anni dalla fondazione dello Stato d'Israele. Trump: "Nostra più grande speranza è per la pace". Scontri lungo la barriera difensiva: oltre duemila feriti. Abu Mazen dichiara 3 giorni di lutto

GERUSALEMME - Alta tensione in Medio Oriente, lunedì scorso, con scontri fra manifestanti ed esercito israeliano



a Gaza e in Cisgiordania, nel giorno in cui si è inaugurata l'ambasciata americana a Gerusalemme e si sono celebrati i 70 anni della nascita dello stato d'Israele. Gruppi di dimostranti palestinesi hanno abbandonato la zona di confine con Israele e sono rientrati nelle città di Gaza con autobus messi a loro disposizione da Hamas. In poche ore è salito a 55 il numero dei manifestanti palestinesi uccisi negli scontri con l'esercito israeliano. I feriti sono oltre 2.400, 27 quelli in gravi condizioni. "A Gerusalemme non è stata aperta un'ambasciata, ma un avamposto americano". Lo ha detto, citato dalla Wafa, il Presidente palestinese **Abu Mazen** che ha parlato di schiaffo da parte degli Usa ribadendo che "l'America non è più un mediatore in Medio Oriente". Abu Mazen ha poi annunciato lo "sciopero generale dei Territori Palestinesi" e tre giorni di lutto per gli uccisi a Gaza. "Continueremo ad agire fermamente per proteggere la nostra sovranità e i nostri cittadini". Lo ha detto il premier israeliano **Benjamin Netanyahu**. "Ogni Paese deve

proteggere i suoi confini - ha proseguito -. Hamas, organizzazione terroristica, sostiene che intende distruggere Israele e invia migliaia di persone a violare la barriera difensiva per realizzare questo obiettivo". "La capitale di Israele è Gerusalemme. Israele, come ogni stato sovrano, ha il diritto di determinare la sua capitale": lo ha detto **Donald Trump** nel video messaggio inviato per la cerimonia. La nostra speranza è per la pace e gli Stati Uniti restano impegnati per un accordo di pace", ha sottolineato il capo della Casa Bianca. Nel primo pomeriggio si è svolta a Gerusalemme la cerimonia di apertura della nuova Ambasciata Usa. Al suo arrivo il Premier Benjamin Netanyahu è stato accolto dagli applausi. In prima fila Ivanka Trump, Jared Kushner, l'Ambasciatore Usa David Friedman e il vice segretario di Stato Usa John Sullivan insieme al segretario al Tesoro David Mnuchin. Presente anche il presidente di Israele Reuven Rivlin.

Nord Corea-Usa, vertice Trump-Kim il 12 giugno a Singapore

WASHINGTON - Lo storico vertice tra **Donald Trump** e **Kim Jong-Un** si terrà a Singapore il prossimo 12 giugno. La notizia adesso è ufficiale: l'ha rivelata su Twitter il Presidente americano. Trump assicura che "entrambi cercheremo di renderlo un momento davvero speciale per la pace nel mondo". L'annuncio del tycoon arriva all'indomani della positiva missione del segretario di Stato Mike Pompeo in Corea del Nord che, oltre a creare le condizioni per il disgelo tra i due Paesi, ha ottenuto di riportare a casa tre prigionieri americani che erano detenuti dal regime di Pyongyang.



**FILO DIRETTO
COL PARLAMENTO**

di **David Lametti**

DEPUTATO FEDERALE DI LASALLE-ÉMARD-VERDUN

Fiero di rappresentare gli italo-canadesi

Voglio cominciare questa rubrica mensile ringraziando e rendendo omaggio al collega Nicola Di Iorio, che ha annunciato le dimissioni da deputato per motivi familiari. Posso capire le sfide che un parlamentare si ritrova ad affrontare in famiglia e capisco la sua decisione di dedicare più tempo ai propri cari. Come deputato, Nicola ha portato intelligenza e saggezza, oltre che arguzia, alle discussioni del caucus, ed è sempre stato un piacere lavorare con lui. Consentitemi di sottolineare non solo la dedizione di Nicola verso i suoi elettori, ma anche la sua dedizione nei confronti della Comunità italiana. Sentiremo la sua mancanza. In bocca al lupo per i tuoi progetti futuri, Nicola!

Considerata anche l'improvvisa scomparsa di un parlamentare dell'Ontario, Gord Brown, causa infarto, tutti noi parlamentari siamo stati messi nelle condizioni di riflettere sulla fragilità della vita e sull'equilibrio tra vita lavorativa e vita privata. Qualche volta ho giocato ad hockey con Gord qui ad Ottawa e qualche volta facevamo qualche chiacchierata. Rispettato da tutti i parlamentari, era una persona in salute e in forma, della mia stessa età. Troppo giovane per lasciarci. Riposa in pace, Gord!

Questo momento piuttosto triste, in particolare per l'uscita di scena di Nicola, mi induce a riflettere sulla natura del nostro lavoro come rappresentanti della Comunità e, quindi, sulla natura della Comunità italiana a Montreal e in tutto il Canada. Abbiamo una Comunità forte e orgogliosa che ha dato un grande contributo allo sviluppo del Canada.

Eppure, la nostra Comunità non è affatto monolitica. Ovviamente, gli italo-canadesi sono orgogliosi delle loro diverse origini regionali, delle tradizioni e dei dialetti e, come marchigiano orgoglioso, io stesso non sono da meno. Ci sono differenze significative tra i più anziani ed i più giovani della Comunità su differenti questioni politiche, così come sulle caratteristiche che ci rendono Italo-canadesi. Ci sono differenze regionali attraverso il Paese, ad esempio a Montreal, Toronto e Vancouver, o in centri minori come Ottawa o Sault Ste-Marie. Stare in Parlamento con altri 12 parlamentari di origine italiana mi permette di constatare proprio questo. E ci sono differenze nello stesso Québec, così come tra le Comunità a St-Michel, St-Leonard, Laval e la comunità italiana a Ville-Émard e LaSalle che io rappresento. Gli italiani sono orgogliosi delle loro istituzioni locali, come chiese e club, e degli stessi quartieri che hanno contribuito a costruire. Come loro parlamentare, ho il dovere di essere la loro voce, così come una delle voci della più grande Comunità a Montréal, nel Québec e in tutto il Canada. A farmelo capire è stato il giudice Frank Iacobucci, uno dei miei amici e mentori negli ultimi 25 anni: il giudice Iacobucci è cresciuto a Vancouver e le sue esperienze come Italo-canadese sono state molto diverse dalle mie. Quindi, come rappresentante di questa Comunità, è mio compito ascoltare tutte la parti che la compongono, diffidando di chi pretende di parlare a nome di tutti.

Nonostante questo, sono tante le cose che ci uniscono, come la lingua, la cultura e la fede. Obiettivi comuni come il fatto che il mese di giugno è stato proclamato "Mese del Patrimonio Culturale Italiano", la ricerca delle scuse formali per l'internamento degli italo-canadesi durante la seconda guerra mondiale, l'aumento della cooperazione economica tra Italia e Canada, e l'agevolazione di una continua immigrazione dall'Italia verso il Canada e gli Stati Uniti d'America: sono cause che hanno unito tutti i parlamentari Italo-canadesi e altri che provengono da altre parti del Paese. Per quanto mi riguarda, continuerò a fare del mio meglio per rappresentare la Comunità italo-canadese di LaSalle-Émard, di Montréal e di tutto il resto del Canada, in tutta la sua diversità e in tutte le sue manifestazioni. È un piacere ed un onore farlo.

Per una casa a misura delle tue esigenze!



RE/MAX

Agenzia immobiliare
Franchigia indipendente e autonoma di RE/MAX Québec inc.

Per acquistare o vendere una proprietà, contattate:

Michelangelo Vaccaro
Mediatore immobiliare

Cell **514 554-2987**

Uff **514 329-0000** Fax **514 328-9000**

Email: info@m Vaccaro.com • www.MVaccaro.com

RAPPORTO GRATUITO DEL VALORE DELLA VOSTRA CASA

Century 21

CENTURY 21 innovation

514 944-5237

Ufficio **514 816-7270**

giacinto.gentile@gmail.com

7373 LANGELIER, LOCAL G13
MONTREAL, QUEBEC H1S 1V7

GIACINTO GENTILE

Courtier immobilier

Laquila
Entrepreneur Canadien
RBQ : 5700-2438-01



SERVICES OFFERTS
(Résidentiel - Commercial - Industriel)

Pavé uni	Rénovation intérieur
Asphalte	Décoration intérieur
Drain français	Projet clé en main
Travaux de béton	Gérant de projet
Crèpis	Pose de briques solaires
Excavation	Pose de gazon synthétique
Aménagement Paysager	Travaux de plomberie
Tonte de gazon	Installation de clôture: maille & ornementale
Déneigement	Installation rampes d'aluminium

Bur. : 514 329-6565 Fax : 514 329-7007

Cell. : 514 817-5859

www.laquilaentrepreneur.ca

Daniel Di Stasio
Estimation gratuite

ITALIA



Berlusconi riabilitato, ora può ricandidarsi

Silvio Berlusconi può di nuovo candidarsi. Il tribunale di Sorveglianza di Milano ha concesso la "riabilitazione" al leader di Forza Italia che potrà quindi ripresentarsi alle prossime elezioni. Ma Berlusconi potrebbe rientrare in Parlamento già nelle prossime settimane: grazie al Rosatellum, infatti, è sufficiente che si liberi un seggio attualmente occupato da uno dei parlamentari di Forza Italia eletti nei collegi uninominali. La sentenza, arrivata l'11 maggio scorso, cancella tutti gli effetti della legge Severino, scattati dopo la condanna a 4 anni per frode fiscale (di cui 3 coperti da indulto) che il tribunale di Milano ha inflitto nel 2013 a Berlusconi nell'ambito del processo sui diritti tv Mediaset. Esulta Forza Italia: "Giustizia è fatta", ha dichiarato la capogruppo alla Camera Maria Stella Gelmini. Contento anche il leader della Lega, Matteo Salvini: "Una buona notizia per la democrazia". La procura generale di Milano ha la possibilità di ricorrere in Cassazione

Continuano le trattative tra Lega e Movimento 5 Stelle Governo: Salvini e Di Maio, avanti a oltranza

Lo stallo non si sblocca: distanze sui programmi e idee diverse sul nome del Premier. Il presidente Mattarella ha fatto sapere di concedere qualche giorno in più ai due leader

ROMA - "Serve altro tempo". Dopo giorni di trattative, lunedì **Luigi Di Maio** e **Matteo Salvini** sono tornati al Colle per

referire al presidente della Repubblica **Sergio Mattarella** sullo stato dei negoziati per arrivare alla formazione di un governo

L'ITALIA VISTA DA VICINO



di **Teddy COLANTONIO**
diodato@tekonik.com

La pioggia mi accompagna da Termoli a Fiumicino dove trovo, con mia grande sorpresa, il sole ma è di breve durata. Non faccio in tempo a ritirare la valigia che un violento acquazzone si abbatte sull'aeroporto. E naturalmente su di me e sulle migliaia di turisti venuti a godersi una vacanza in Italia.

A me piace l'atmosfera degli aeroporti, le persone sono più disponibili e, abituato dalle mie parti a salutare tutti, mi scappa qualche "Buongiorno" qua e là. Saluto gente di tutte le nazionalità e colori e, finalmente, arrivo al bancone di Air Transat dove i "québécois" in attesa dell'imbarco mi sono sembrati i meno sorridenti. Non so se dipende dal loro carattere o se l'Italia li ha delusi un po'.

Alex da Singapore

Mentre aspetto la partenza del mio volo per Montréal, si siede al mio fianco un turista che mi saluta con un caloroso "Hi". E così, tanto per scambiare quattro chiacchiere, gli chiedo se va a ...Tokio. Mi guarda, sorride e mi dice che lui è cinese e vive a Singapore. Seconda domanda e secondo errore. Gli chiedo, confondendo Singapore con Hong Kong, se per caso i cinesi non abbiano l'intenzione di prendere il controllo della sua città-nazione. Ed allora, sempre sorridendo, mi spiega che generalmente i cinesi sono più grandi dei giapponesi e che lo scambiano per giapponese perché lui è piccolino. Suo nonno è emigrato dalla Cina a Singapore e ormai lui, pur essendo cinese, è orgoglioso di vivere a Singapore. Poi parliamo del clima, molto umido, e mi dice che Singapore, trovandosi poco sotto l'Equatore, ha soltanto due stagioni: estate e inverno. Dopo le incomprensioni iniziali, la conversazione va avanti senza ulteriori intoppi e, quando gli chiedo con quale compagnia vola, mi risponde, gonfiando un po' il petto: "Singapore Airlines, la migliore compagnia del mondo". Gli auguro buon viaggio, 13 ore, e dico a me stesso che non posso dire altrettanto della nostra beneamata compagnia di bandiera, come si diceva una volta.

Politica italiana

Ed eccomi a Montréal dove, prima di dirmi "Buongiorno", mi chiedono, sorridendo, quando e se faranno il governo. Devo dire che per gli italiani di Montréal, anche se lontana, l'Italia è sempre nel loro cuore. Seguono con interesse, ma un po' scandalizzati, le vicende politiche italiane e ho notato, con una certa sorpresa, che M5S e Lega stanno facendo dei proseliti anche qui. Adesso forse faranno il governo insieme, ma il loro compito non sarà facile. Gli italiani li hanno votati per far cambiare le cose in un Paese sempre un po' restio alle grandi avventure. Questa settimana ne sapremo di più. Intanto il bel tempo è arrivato, sarà un'annata record per il turismo e la Juve, aspettando la Coppa dei Campioni, ha vinto il suo settimo scudetto di fila. "Allegria" avrebbe detto Mike Bongiorno che, se non sbaglio, era pure juventino.

M5S-Lega. "Abbiamo chiesto qualche altro giorno a Mattarella perché si sta scrivendo il programma di governo dei prossimi cinque anni", ha detto Di Maio. E, a proposito della figura che dovrebbe ricoprire il ruolo di Premier, ha chiarito: "D'accordo con Salvini, nomi pubblicamente non ne facciamo". Per Matteo Salvini "il governo parte se si possono fare le cose". "Non stiamo questionando sui nomi - ha aggiunto - ma stiamo discutendo anche animatamente sull'idea di Italia". Secondo il leader della Lega "su alcuni punti importanti restano visioni diverse" e per questo "servirà ancora un po' di tempo". "Non vogliamo prendere in giro i nostri elettori né il presidente della Repubblica", ha concluso. Dopo le richieste dei partiti, il Presidente della Repubblica ha concesso il tempo

richiesto per poter permettere la nascita di un governo politico. **LE REAZIONI.** Da Forza Italia duro il commento del deputato, **Renato Brunetta**: "Mi sembrano in un mare di guai. Mi spiace per Salvini, ma si è messo con una banda di buoni a nulla. Noi non voteremo la fiducia. Io a questo punto dubito che ci sarà un governo". Non più morbido il giudizio del segretario reggente del Pd, **Maurizio Martina**: "Mi pare evidente che la notizia di oggi è che Lega e Cinque Stelle sono paralizzati tra loro in uno scontro di potere e sulle persone a danno del Paese". In mattinata si era espresso anche la leader di Fratelli d'Italia, **Giorgia Meloni**: "Non saremo in un esecutivo a guida Cinquestelle. Mattarella ha fatto una scelta politica nel non dare l'incarico al centrodestra che l'aveva chiesto".

BANDIERE BLU 2018 Premiate 368 spiagge

Camogli (Genova)



ROMA - Sale il numero delle spiagge Bandiera Blu in Italia: per il 2018 l'ambito riconoscimento è stato assegnato a 368 spiagge in 175 comuni italiani. Un numero cospicuo che rappresenta circa il 10% di quelle premiate a livello mondiale. La Liguria rimane come l'anno scorso la regione più premiata con 27 località seguita dalla Toscana a quota 19 mentre la Campania raggiunge 18 bandiere con tre nuovi ingressi (Piano di Sorrento, Sorrento e Ispani). Tra le new entry si segnalano anche Arona, Rodi Garganico, Peschici e Cattolica. Tra le località che invece hanno perso la bandiera segnaliamo invece Gabicce Mare, Anzio e Pozzallo.

NICOLA DI IORIO
Deputato
SAINT-LÉONARD - SAINT-MICHEL

CENTRO LEONARDO DA VINCI
8370 Boul. Lacordaire, 2° piano
Saint-Léonard (QC) H1R 3Y6

Tel.: 514 256-4548
nicola.diorio@parl.gc.ca

SERGIO GRECO
AND ASSOCIATES

sergiogreco@kw.com
sergiogreco.com

Il nostro impegno,
la vostra soddisfazione!

514.962.4800

ENZA SASSO CA, CPA
Courtier immobilier

SERGIO GRECO
Courtier immobilier agréé

kw PRESTIGE
KELLERWILLIAMS,
1873 St-Zotique Est, Montréal,
Québec H2G 1H8
T. 514.448.4800
F. 514.962.4800

30
ANNI
D'ESPERIENZA

Buona estate a tutti!

Dal 1998

MARIO CONTE
COURTIER IMMOBILIER

Esperienza = Risultati

**PENSATE VENDERE
CONTATTATEMI!**

Uff: 514 374-4000
3299 rue Beaubien Est,
Montréal, Qc H1X 1G4

RE/MAX
ALLIANCE INC.
Agence Immobilière

514 894-9400 mario@marioconte.com
www.marioconte.com

Per le vostre assicurazioni,
un servizio all'altezza
delle vostre aspettative

Con il mio servizio personalizzato offerto in italiano, francese e inglese, sarete protetti secondo i vostri bisogni, al miglior rapporto qualità-prezzo!

RIDUZIONE FINO A **360 \$**

 +  +  = **360 \$**

Figurati preventivi sono applicabili alle nuove polizze di due anni. Rimborso con assegno bonifico bancario. Si applicano alcune condizioni ed esclusioni.

David Nardi
Agente d'assicurazione
casa e auto personale
e commerciale

514 430-4343
assurancesdavidnardi.com

Affiliato a:

La Capitale
Assurances générales

Azienda nell'assicurazione danni

CITTADINO.CA

ITALIANI NEL MONDO



Premio canadese per l'oncologa napoletana Marilina Piccirillo

TOPONTO – Sono onorata per questo riconoscimento, per me, per il mio paese e il mio istituto". Sono le parole di **Marilina Piccirillo**, oncologa dell'Unità sperimentazioni cliniche dell'Istituto Nazionale Tumori di Napoli Fondazione Pascale, che il 27 aprile scorso ha ricevuto l'Investigational New Drug Program Team Award 2018 dal Canadian Cancer Trials Group (CCTG). Piccirillo è stata premiata come coordinatrice di uno studio clinico sugli effetti del farmaco immunoterapico pembrolizumab sul mesotelioma pleurico, il tumore del tessuto che riveste polmoni e interno della gabbia toracica, provocato nel 95% dei casi all'esposizione all'amianto.

Dal 14 al 22 giugno torna il Festival del Film Italiano Contemporaneo

Claudio Bisio a Montréal

'Benvenuti al Sud' sarà proiettato il 19 giugno, alle ore 19.30, al Guzzo Cinemas Mega-Plex Lacordaire. Subito dopo il pubblico in sala potrà porgere domande al comico



MONTRÉAL – È tutto pronto per l'Italian Contemporary Film Festival (ICFF), la kermesse cinematografica organizzata dal giornalista Rai Cristiano de Florentiis, che, dal 14 al 22 giugno, porterà in Canada il meglio del cinema contemporaneo tricolore. Il pubblico quebecchese, in particolare, avrà la fortuna di incontrare da vicino uno degli attori comici più noti e popolari d'Italia: **Claudio Bisio**, l'ospite di punta dell'ICFF 2018. Originario di Novi Ligure, in Piemonte, Bisio è un poliedrico e versatile artista, attore, doppiatore, cabaretista, conduttore televisivo, scrittore e, appunto, comico, la cui carriera - nell'arco di oltre trent'anni - ha spaziato dal teatro alla televisione, fino al cinema. Senza dubbio uno dei volti più amati del panorama artistico italiano. In teatro

Bisio ha lavorato con attori e artisti del calibro di Dario Fo, mentre al cinema è stato diretto da registi come Gabriele Salvatores, Dino Risì e Mario Monicelli. Se la grande popolarità gli deriva dalla conduzione di programmi televisivi di successo quali Zelig e Mai dire gol, Bisio ha saputo dare il meglio di sé anche sul grande schermo. Ha infatti recitato in film di grande successo come 'Mediterraneo', vincitore dell'Oscar come Miglior Film Straniero, 'Nirvana', 'Benvenuti al Sud', 'Benvenuti al Nord' e 'Gli sdraiati'. Il Festival del Film Italiano Contemporaneo ha programmato la proiezione dei migliori film di cui è stato protagonista Bisio, tra cui 'Benvenuti al Sud', che verrà presentato al Guzzo Cinemas Mega-Plex Lacordaire di Montréal (5940 des Grandes Prairies), martedì 19 giugno, alle 19.30. Pellicola dalla dirompente

comicità, sempre strumento di riflessione e conoscenza della realtà, "Benvenuti al Sud" fa parte della top ten dei migliori incassi in Italia di tutti i tempi. Un'effervescente commedia che, raccontando la storia di un manager settentrionale alle prese con un inaspettato trasferimento in Campania, mette in scena molti volti dell'Italia di oggi. Il direttore artistico dell'ICFF, Cristiano de Florentiis, ha sottolineato come "la presenza in Canada di grandi attori ed artisti, come Claudio Bisio, mira a far conoscere al pubblico nordamericano i protagonisti della migliore produzione cinematografica contemporanea italiana".

La settima edizione dell'ICFF - il Festival del Cinema Contemporaneo Italiano - si svolgerà dal 14 al 22 giugno nelle città di Montreal, Québec City, Toronto, Vaughan, Hamilton, Ottawa e Vancouver. Nella metropoli quebecchese le proiezioni dei film dell'ICFF 2018 si svolgeranno presso la Cinéma-hèque Québécoise ed i Guzzo Cinemas, mentre a Québec City presso il cinema Cartier. Per ulteriori informazioni su tutti i film in programma al Festival, per i cinema e gli orari in cui verranno proiettati - a Montreal ed a Québec City - visitate il sito ufficiale dell'ICFF 2018, all'indirizzo www.icff.ca.

ROYAL LEPAGE
VIRTUEL
Agence immobilière - Real Estate Agency

VITO GENTILE
Courtier Immobilier / Real estate broker

8186 Boul. Maurice-Duplessis,
Montréal, QC H1E 2Y5
Bur.: 514.494.9117 • Fax: 514.494.3969

Per vendere o comprare, chiamatemi!
514.825.1720 vito.gentile@royallepage.ca

**PITTURA
DI BALCONI
E SCALE
IN METALLO**

Chiamate Antonio
514 983-9936 **LO SPECIALISTA**

**RIVIÈRE-DES-PRAIRIES
VENDITA URGENTE**

CONDO AL 2° PIANO
2 CAMERE DA LETTO, 941 P.Q. Dom. 20 maggio • 14:00 - 16:00
7490 Rue Elisee-Martel, Mtl. **VISITE LIBRE**

MARIO LONGO
COURTIER IMMOBILIER

514 817-8246
mariolongo55@hotmail.com

DA 40 ANNI
AL VOSTRO SERVIZIO!

www.voyagessatellite.qc.ca

Voyages
Satellite Travel

Fondatore: Tony La Villa
Proprietari: MIKE e PAT La Villa

AGTA IATA Detentore di un permesso del Québec

Tariffe speciali per l'Italia

- Viaggi ovunque
- Viaggi turistici, d'affari
- Crociere
- Noleggio-auto
- Assicurazioni di viaggi

Viaggi speciali per l'Italia, l'Europa e il Sud

Prenotatevi subito ed approfittate delle tariffe speciali in vigore

1807 Bélanger Est, MONTRÉAL (angolo Papineau)
514 374.4600

44\$ CADA
Grappolo d'Oro
ROSSO E BIANCO

MONDIALE FRESCO
Cabernet Sauvignon • Merlot
Sangiovese • Pinot Noir
Amarone • Moscato Italiano
Disponibili al prezzo regolare

5187 Jean-Talon Est, St-Léonard
514.728.6831
mostimondiale2000.com



Simbolo di un'integrazione sociale

Il valore affettivo da solo basterebbe per giustificare l'obbligo morale della Comunità italiana di Montréal verso la nostra "casa". Ma, a prescindere dal lato affettivo, la Casa d'Italia rappresenta anche un altro significato, non meno importante. Con la realizzazione della Casa d'Italia è stato sigillato indissolubilmente un incontro ed una collaborazione fra due comunità: la franco-canadese e l'italiana. L'evento dimostrò la nostra integrazione al tessuto sociale locale. Indissolubile, perché, malgrado il cambiamento di rapporti sociali, a seguito della dichiarazione di guerra all'Inghilterra e alla Francia da parte italiana, niente potrà cancellare il clima di stima e solidarietà reciproca che è esistito fra le due comunità negli anni '20-'30'. Prima di allora la chiesa cattolica quebecchese, al tempo onnipotente e presente, considerava gli italiani aggressori del Vaticano, definiti "les

diablies rouges" a causa delle camice rosse garibaldine; a Porta Pia, il 20 settembre 1870, truppe papaline composte da giovani quebecchesi (i famosi Zuavi), accorsero in aiuto del Pontefice. Poi, l'11 febbraio 1928, con la firma dei Patti Lateranensi, lo stato italiano sedò il dissidio con il papato. A seguito di ciò, le vedute verso l'Italia da parte della chiesa e degli ultramontani quebecchesi cambiarono: Mussolini, l'artefice del Concordato, divenne, l'"Uomo della Provvidenza che diede Dio all'Italia, e l'Italia a Dio". A ciò va aggiunto il successo della celebre trasvolata atlantica di Italo Balbo. La celebrazione dell'evento si svolse in un



Disegno a matita del sindaco Camillien Houde, eseguito a Petawawa dal celebre Guido Nincheri, anch'egli deportato, come tutti i notabili italiani.

tripudio di bandiere federali, provinciali e municipali, assieme al Tricolore. Lungo il San Lorenzo, all'altezza di Longueuil, erano assiepati decine di migliaia di perso-

ne ad accogliere e celebrare i trasvolatori italiani (la nostra comunità di allora contava solo 25 000 persone). Alla folla canadese-francese, che in quegli anni simpatizzava con l'Italia fascista e gli italiani di Montréal, va aggiunta la lunga lista di intellettuali, ultramontani, storici, politici e saggisti come: Henri Bourassa, il giovane nazionalista Jean Drapeau, seguace di Lionel Groulx e la sua "Action Française", A. Laurendeau, F. Hertel, il giovane P.E. Trudeau, Adrien Arcand, ecc. Tutti non nascondevano le loro simpatie per Mussolini; certuni fino a condividere, con molti esponenti della nostra Comunità, il

campo di concentramento a Petawawa. Però una figura, spesso considerata alla spicciola, da sola riassume a priori il dialogo fra le due comunità, questa figura è quella del sindaco di Montréal dell'epoca: Camillien Houde. Spesso il suo nome è sorvolato o, al limite, ricordato come amante della buona tavola, dei ricevimenti e figura politica imbarazzante e emblematica. Fatto sta che Camillien Houde era un uomo integro, coraggioso e senza peli sulla lingua. Coraggio che dimostrò quando si schierò contro la coscrizione obbligatoria, dichiarando pubblicamente che mai avrebbe ammesso che dei giovani franco-canadesi andassero a morire per l'Inghilterra, combattendo contro la sorella latina, l'Italia. Questo gli costò il campo di concentramento a Petawawa, assieme al gruppo di italiani e tedeschi. Ma non è tutto: fu lui, nel 1934, a cedere, in qualità di

sindaco, l'apezzamento di terreno alla nostra comunità, ove sorgerà la Casa d'Italia. Dopo l'internamento, una volta libero e rieletto sindaco nel 1944 (questo conferma la popolarità delle sue vedute), fu ancora lui a rappresentare la nostra Comunità nel 1946, tramortita dagli eventi, presentando una richiesta al governo provinciale (bill privato n. 174) affinché la Casa d'Italia ritornasse alla Comunità italiana. Il bill divenne legge il primo gennaio del 1947. Tutto questo, tra l'altro, conferma che la realizzazione della Casa d'Italia nel 1935-36 è stato e rimarrà il simbolo concreto d'integrazione della nostra Comunità nel tessuto sociale del Québec, grazie al clima particolare dell'epoca ed alla benevolenza di un esponente ufficiale delle istituzioni locali: il sindaco, Camillien Houde.

Oggi la Casa d'Italia ha bisogno di voi, non esitate! Lasciatevi guidare dal cuore e dalla vostra coscienza: sottoscrivete! Per offerte rivolgetevi a info@casaditalia.org e per informazioni chiamate al 514 271 2524.

STUDIO LEGALE INTERNAZIONALE ITALIA-CANADA

Cav. Avv. Raffaele Cappuccio

Tutte le vostre pratiche in Italia pagate alla fine a percentuale

- Successioni
- Commercio
- Divorzi
- Contratti

392 Whitmore Ave. Toronto, On. Canada M6E 2N4
cappuccioraffaele@gmail.com
416 878-6181

450 686.1122 www.deveau.qc.ca

Deveau, Bourgeois, Gagné, Hébert & associés
— SOCIÉTÉ MULTIDISCIPLINAIRE D'AVOCATS —
S.E.N.C.R.L.

I. Antonio Gualtieri
avvocato
iagualtieri@deveau.qc.ca

Mercadante Di Pace

DEPUIS 1979

Avocats - Barristers
Me Antonio Discepola (Juge à la retraite)

Me Carmine Mercadante, D.E.C., L.L.L. Me Brigitte Lacroix, LL.B.
Me Domenic Bianco, B.A., LL.B. Me Pietro Iannuzzi, LL.M.
Me Josie Sciangula, B.A., LL.B. Me Alexandra Pepe, LL.B.
Me Grace Di Pace, B.A., LL.B. Me Jeremy Meguerditchian, LL.B.
Me Anas Qiabi, LL.B.

5450 Jarry est (2^e piano), Saint-Léonard Tel.: 514-326-3300

NOTAI

RADINO & SILICANI

Orario di studio: Tutti i giorni dalle 9:00 alle 17:00
La sera: lunedì, mercoledì, giovedì dalle 19:00 alle 21:00
1395 Rue Fleury Est, Suite 100, Montréal, Qc, H2C 1R7
TEL.: 381-9268

Sciascia, Fargnoli, Corbeil et Associés

Antonio Sciascia, ASC
Avocat - Lawyer
Médiateur

T. 514 272-0709 | F. 514 272-8182 | E-mail: sciascia@bellnet.ca
7012, St-Laurent, Bur 300, Montréal (Québec) H2S 3E2

PASQUALE ARTUSO & ASSOCIÉS

Pasquale Artuso
Avvocato di Fiducia
Consolato Generale d'Italia

Julie Therrien
Avocatessa

Steven Campese
Avvocato

Mathieu Di Lullo
Avvocato

Valérie Carrier
Avocatessa

Pierre Fugère
Avvocato - diritto criminale e penale

Joseph W. Allen
Avvocato dal 1976 diritto dell'immigrazione

On. Antonio De Michele
Giudice in pensione

Complexe Le Baron, 6020, rue Jean-Talon Est, bureau 630
Montréal (Québec) Canada H1S 3B1
T.: 514.259.7090 F.: 514.256.6907 artmars@securenet.net

Cavalieri  *Donatelli*
Notary · Notaire · Notaio

Me Elisa Donatelli B.Comm., L.L.B.


5270 rue Jean-Talon est Montréal (Québec) H1S 1L3
Tél.: (514) 722-4116
Télé.: (514) 722-1386
Courriel: edonatelli@notarius.net

Me Filippo A. Ferrara
NOTAIO E CONSULENTE LEGALE

Pratiche di successione e testamentarie
Servizi notarili | Compravendite

Servizio a casa disponibile per voi

294 Square Saint-Louis, 2^e étage
Montréal, Québec H2X 1A4
Tel. 514.209.2763
conseil@ferraranotaire.com
www.ferraranotaire.com

 **Me Giuseppe Decobellis**
NOTAIO

DOCUMENTI ITALIANI - PROCURE

Fiero successore di:
Me GIOVANNI DE BENEDECTIS
Notaio in pensione

Tel.: (514) 727-3783
Fax: (514) 727-6110

Viglione, Mazzanti, Spano
Decobellis, Huot & Gabrielli
Société nominale

5095 rue Jean-Talon Est,
Bur. 3001
St-Léonard, Qué. H1S 3G4



UN
PENSIERO
PER
I NOSTRI GENITORI

Per prenotazioni:
activites@memoria.ca,
514-277-7778
o **memoria.ca**

Alfred Dallaire | MEMORIA
2159, boul. Saint-Martin Est, Laval

le mausolée SAINT-MARTIN JARDIN DES MÉMOIRES

INVITO Domenica 10 GIUGNO

**NUOVA
CERIMONIA DELLE GENERAZIONI**

La nostra tradizionale cerimonia delle generazioni della festa della Mamma lascerà il posto, quest'anno, alla cerimonia delle generazioni, creato per onorare le nostre Mamme ed i nostri Papà.

Al Giardino delle memorie:

13:00
Musica d'ambiente,
Visite del Giardino
13:30
Volo di farfalle
13:50
Canti di Danielle Oddera
14:15
Letture di
Dominique De Pasquale

Al Mausoleo
di Saint-Martin

14:15
Preghiere alla Cappella
(in francese, italiano e portoghese)
14:30 – 15:00
Benedizione dei loculi

Al Padiglione

14:30 – 15:30
Leggero rinfresco per tutti

Il Mausoleo di Saint-Martin ed il Giardino delle memorie si trovano sul retro del complesso funerario.

Jules d'Alcantara
FLEURISTE
Gardenia

Fiori per tutte le occasioni
• Ditelo con i fiori •
514.526.5955 | 514.326.0950
www.fleuristealcantara.com
f Fleuriste Jules d'Alcantara Gardenia
9330 BOUL. LACORDAIRE, MONTRÉAL
PER ORDINARE DEI FIORI: info@fleuristealcantara.com

Fiori e piante per tutte le occasioni

Fleuriste Carmine Florist

6285 Est Rue Jarry,
St-Léonard, Québec H1P 1W1
514 324.6222 | www.carmineflorist.ca

Fiorista
SAN REMO
Fiori per tutte le occasioni

1727 Jean-Talon Est. **514 376.6901**
(angolo Marquette) Aperto la domenica dalle 10:00 alle 16:00

CLICCA MI PIACE sulla pagina Facebook

Cittadino Canadese
OGNI MARTEDÌ ALLE 12:30
Seguite la diretta con Vittorio Giordano **SU FACEBOOK LIVE**

CITTADINO.CA

MAGNUS POIRIER

Mike Tiseo Direttore John Palazzo Direttore

Una famiglia. al servizio di tutte le famiglie.
Per sostenervi nella prova vi offriamo una gamma completa di prodotti e servizi funerari che rispettano la vostra fede e le vostre tradizioni.

514 727-2847
www.magnuspoirier.com
Montréal – Laval – Rive-Nord – Rive-Sud

CIMETIÈRE DE LAVAL
5505, Chemin Bas Saint-François, Laval
Loculi in Cappelle Riscaldate
Trasporto gratuito con autobus

MAUSOLEO - COLOMBARIO PORTA DEL PARADISO

10300, boul. Pie-IX — Angolo Fleury

I NOSTRI INDIRIZZI
222, boul. des Laurentides, Laval
8900, boul. Maurice-Duplessis, Montréal
6520, rue Saint-Denis, Montréal
10526, boul. Saint-Laurent, Montréal
6825, rue Sherbrooke est, Montréal
7388, boul. Viau, Saint-Léonard

COMUNITÀ

Il governo al fianco degli anziani di Alfred-Pellan



MONTRÉAL - I nostri anziani danno un contributo importante alle loro famiglie, alla comunità e alla società. Per questa ragione, il governo del Canada conferma il suo impegno a favore degli anziani affinché questi possano continuare a contribuire alla prosperità del Paese. Il deputato di Alfred-Pellan, **Angelo Iacono**, a nome del Ministro della Famiglia, **Jean-Yves Duclos**, ha annunciato, nei giorni scorsi, che tre club della sua circoscrizione beneficeranno di un sostegno

finanziario. Gli organismi che hanno ricevuto la sovvenzione per i loro progetti sono: il club 'St-François-de-Sales' (2,886 \$), il club 'Italiano' di Laval (2,800 \$) ed il club 'Des bons amis' (750 \$). 'Nouveaux Horizons pour les Aînés' (PNHA) costituisce un programma innovativo, rafforza il benessere dei nostri anziani, consente loro di preservare i legami sociali e di trasmettere le loro conoscenze, competenze ed esperienze al resto della società. *(Comunicato)*

Scuola Leonardo da Vinci del PICAI



Da sinistra: Franca Soldatich, Nunzia Morena, Ester Diodati, Nunzia Ripitelli, Ada Staffa, Italo Staffa (direttore della scuola), Federica Trombin e Giuseppina Fontana

Montréal - Sabato 14 aprile, gli alunni della scuola Leonardo Da Vinci (R.D.P.), in occasione della chiusura

dell'anno scolastico, hanno presentato uno spettacolo di varietà dal titolo "Lido Da Vinci". I ragazzi con gioia ed entusiasmo hanno interpretato poesie, scenette, canti e balli tradizionali. Gli insegnanti, con il loro assiduo lavoro e la loro dedizione, sotto la direzione di Italo Staffa, hanno fatto in modo che lo spettacolo ottenesse un grande successo. Genitori, nonni ed amici presenti sono rimasti contenti, soddisfatti ed orgogliosi dei loro figli.

A tutti i genitori, la scuola rivolge un sentito ringraziamento per la scelta di affidare loro i bambini per l'apprendimento della lingua italiana. *(Comunicato)*

NECROLOGIO

GIUSEPPE DI LULLO non c'è più

Giuseppe Di Lullo è deceduto il 15 aprile scorso, a Montréal. Nato ad Agnone, in prov. di Isernia, il 10 maggio del 1938, Giuseppe lascia nel più profondo dolore la moglie Ida, le figlie Angela (Nicola), Maria (Raffaele) e Bina (Roberto), 5 nipoti, 4 pronipoti, parenti e amici tutti. La famiglia ringrazia tutti coloro che hanno partecipato al cordoglio.



Jardins
d'Italie

Serata Danzante

Tango
Argentino

26 MAGGIO
ORE 19:00 - 21:00

venite a ballare al
ritmo del TANGO!

\$5



1 844 425-0682

Prenotazione obbligatoria prima del
24 maggio. Posti limitati per non-residenti.

5650, rue du Hautbois, Saint-Léonard
selectionretraite.com • idsanté

Sélection
Retraite

OÙ L'EXCEPTIONNEL
PREND VIE



COMUNITÀ

Le Associazioni che desiderano far conoscere i propri eventi possono contattarci al **514.253.2332** o via e-mail all'indirizzo journal@cittadino.ca

Ospedale Marie-Clarac: 160 000 \$ per i pazienti

MONTRÉAL – Il cocktail di beneficenza annuale della Fondazione dell'ospedale Marie-Clarac, che si è tenuto il 23

01 APPUNTAMENTI COMUNITARI

"L'Arte e la Passione di Guido Nincheri"

Véhicule Press, il Centro comunitario della Piccola Italia, la Casa d'Italia ed il Congresso Nazionale degli Italo-Canadesi vi invitano a celebrare il lancio del libro "L'Arte e la Passione di Guido Nincheri" (236 pagine + 32 tavole a colori) di Mélanie Grondin che si terrà venerdì **18 maggio**, dalle 17 alle 20, presso la Casa d'Italia (505, rue Jean-Talon E. Montréal). "The Art and Passion" di Guido Nincheri celebra la vita dell'artista religioso più prolifico in Nord America.

ASSOCIAZIONE CASACALENDESE Serata Bowling 2018

Il **18 Maggio**, alle ore 19:00, presso il centro "Salon des Quilles Anjou sur le Lac", l'Associazione Casacalendese ancora una volta dimostra la sua vitalità ed invita soci e non ad una partita di bowling. Il costo è di 28.00 \$, l'uso delle scarpe da gioco è incluso, in palio molte sorprese. Per completare la serata sarà servito un gustoso rinfresco. Il ricavato della serata sarà devoluto alle Borse di studio che l'Associazione offre annualmente a giovani studenti meritevoli. Siete attesi numerosi. Per prenotare, si prega di contattare: Antonio Vetrone al (514) 808-7573, Pasquale Marcogliese al (514) 691-3760 oppure Salvatore Cabizzosu al (514) 327-0864.

Festa di San Pardo e San Primiano

Il club sociale Larino Frenter rende noto a tutti i Larinesi di Montréal e a quelli che risiedono nelle cittadine limitrofe che il **27 maggio**, nella Chiesa Madonna della Difesa, situata al 6800 Henri-Julien, a Montréal, sarà celebrata una Santa Messa per onorare due Santi: San Pardo, Patrono della città di Larino, e San Primiano, compatrono della medesima. Dopo la celebrazione liturgica, verso le ore 13, tutti coloro che vogliono festeggiare insieme ai dirigenti e agli iscritti possono recarsi presso la sala di ricevimento "Costa del Mare" (5605 Amos, Montréal-Nord), dove sarà servito un lutto pranzo, allietato dalla musica e dalle canzoni di un DJ, che suonerà durante i festeggiamenti. Tutto ciò al costo di 80 \$ a persona per gli adulti, mentre per ragazzi e le ragazze dai 6 ai 12 anni è gratis. Il sodalizio, che quest'anno compie 40 anni e merita di raccogliere tutti gli onori che merita, augura lunga vita ai dirigenti ed agli iscritti.

OSPEDALE SANTA CABRINI Assemblea generale annuale degli utenti

Il comitato degli utenti dell'Ospedale Santa Cabrini terrà un'assemblea generale annuale degli utenti venerdì **25 maggio**, alle ore 11:30, presso l'auditorium dell'Ospedale Santa Cabrini (secondo piano) 5655, rue St-Zotique Est Montréal (Québec). Per l'occasione, l'umorista Joe Cacchione presiederà una conferenza dal titolo "Da soli si va più veloci, insieme si va più lontano". Si prega di confermare la vostra presenza chiamando il numero (514) 252-6000, int. 7198 oppure scrivendo un'e-mail all'indirizzo comitedesusagers.santc@ssss.gouv.qc.ca. Alle 11:15, inoltre, sarà offerto uno spuntino.



I membri del cda della Fondazione dell'ospedale Marie-Clarac. Da sinistra: Claudie Bouchard, Robert Richard, Jacynthe Sicotte, Jacques Poirier, Ivano Scattolin, Francyne Noël Trudeau, Vincent Giangaspero, Suor Martine Côté, Claire Croteau, Raymond Paquin, Adriana Alfano, Marie-Josée Chouinard, Michael Fratianni e Nancy Forlini. Assenti: Michael Di Grappa, Michelina Lavoratore e Suor Pierre Anne Mandato, direttrice generale dell'ospedale Marie-Clarac

aprile scorso, ha radunato più di 350 persone, tra cui numerosi uomini e donne d'affari. Sotto la co-presidenza d'onore di Domenic Pilla, direttore generale, McKesson Canada, e di Jean-Guy Goulet, direttore esecutivo, Pharmascience, l'attività

ha permesso di raccogliere una cifra netta pari a 160 000 \$. La somma raccolta consentirà di investire in attrezzature e macchinari, per contribuire al benessere dei pazienti dell'ospedale Marie-Clarac. La direttrice generale dell'ospedale Marie-Clarac, suor

Martine Côté, ha colto l'occasione per sottolineare l'importanza delle terapie di riabilitazione offerte dalla struttura sanitaria. Questi trattamenti mettono i pazienti nelle migliori condizioni per ritrovare l'autonomia che hanno perso. Negli ultimi cinque

anni, inoltre, l'istituto ha fornito un ambiente sereno per le persone in fin di vita. Suor Martine Côté ha sottolineato il generoso sostegno di McKesson Canada e Pharmascience che hanno reso questo evento un grande successo. *(Comunicato)*

ELEZIONE DEL NUOVO CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE

Festa di San Francesco di Paola e San Nicola Saggio da Longobardi

MONTRÉAL - I festeggiamenti in onore di San Francesco da Paola e San Nicola Saggio da Longobardi, che si sono svolti domenica 8 aprile, hanno riscosso ancora una volta un grande successo di partecipazione e di devozione. In mattinata Padre Rinaldo Vecchiato ha celebrato una Messa nella Parrocchia del Monte Carmelo, cui ha fatto seguito la benedizione e la distribuzione del pane votivo. I devoti partecipanti, oltre 300, si sono poi ritrovati presso 'Le Chateaubriand', dove è stato servito un lutto pranzo accompagnato dalla musica del Millennium di Nunzio Tiano, del DJ 'Ballando con le Stelle' insieme a Tony de Lucrezia. Il comitato ringrazia tutti i presenti che anno dopo anno sono sempre più numerosi,



Giovanni Nardi e Joe Parise

oltre a tutti coloro che hanno offerto i premi per il sorteggio. Martedì 10 aprile, poi, nel corso della riunione, si è proceduto all'elezione del nuovo consiglio di amministrazione: Giovanni Nardi succede a Joe Parise alla guida del comitato San Francesco di Paola. Joe Parise resterà a fare parte del sodalizio come presidente ex-ufficio. Ecco tutti i membri del cda 2018/2020: Giovanni Nardi, presidente; Concetta Cerrelli, 1ª vice-presidente; Dina Fava, vice-presidente; Maria-Tersa Bruni, segretaria; Antonio Nardi, tesoriere; Joe Parise, presidente onorario; Franco Tavolaro, Sara Marte, Domenico Perrotta e Franco Nardi consiglieri. *(Comunicato)*



Offriamo la chirurgia dentale specializzata nella bocca e nelle mascelle

Al servizio della Comunità dal 1983

514 252.0880

- Impianti per denti fissi
- Impianti per protesi dentali
- Estrazioni dei denti del giudizio
- Estrazioni e preservazione alveolare
- Ricostruzione delle mascelle
- Anestesia e sedazione
- Diagnosi delle malattie della bocca



Dr L. Di Lullo



Dr M. DuVal



Dr S. Di Lullo

Edifice Viglione II, 5045 Jean-Talon E. Suite 302, Montréal, (QC) H1S 0B6



DARIO CHIACIG

DENTUROLOGISTE

Protesi Dentale fissa e mobile | Parziale senza palato
Riparazioni in un'ora | Laboratorio in clinica

5045 Jean-Talon Est, interno 303,
Saint-Léonard, Qc H1S 0B6

514 272.7623

WWW.DARIOCHIACIG.CA



The many lives of Matteo Lane

The 36th edition of the **Just For Laughs** festival is announcing its full line-up later today, but we've got already got a sneak peek of what's to come for the always popular, **The Ethnic Show**. This year, the festival has yet again outdone itself with **The Ethnic Show**, featuring host Maz Jobrani, special guest Orny Adams, plus Gina Brillon, Francisco Ramos, and the opera singer / oil painter turned stand-up comic, **Matteo Lane**. For this edition of the show, Lane will be representing Italy, a country in which he's spent a lot of time and picked up quite a few traits along the way. Lane also has a Netflix special being released sometime this summer. I had the chance to speak with the hilarious Matteo Lane about his career and what we can expect this summer at JFL:

GF: You were featured in the "New Faces" of JFL at the 2014 festival, and now you're coming back to represent the Italian community in "The Ethnic Show", how excited are you to be back?

ML: *Laughs* I am representing the Italian community. I don't know if the Italian community is ready for me to represent them, but I will be doing that for three weeks in Montreal. I love the city, I've been coming back for a few years now, and it's nice that I can practice my French, and try my best to look like I'm smart.

GF: You have a pretty eclectic background; tell me more about this:

ML: Oh yeah, I'm like Barbra Streisand. I'm originally from Chicago but I now live in New York. I moved here because I was illustrating TV commercials and fashion ads for a living, and I just started doing open mics at night and now I just do full time comedy.

GF: Is it true that you were also an opera singer and oil painter while living in Italy?

ML: Yes. *Laughs* that's the most Italian thing about me. I cook, I sing opera, I paint, I'm dramatic, and I'm everything an Italian is.

GF: How does wanting to be a comic even come to mind



when you have all these different talents?

ML: I really just wanted to get up on stage. I tried to make it as a singer in Chicago; I also joined this terrible cabaret group where we performed at strip clubs and I was like "this is not for me". I just remember someone saying you could go to open mics, and it was great, you could do whatever you wanted. I could sing, talk, it was a way for me to be creative on stage, and overnight I

realized; "I think I'm meant to be a comedian. I fell in love with comedy."

GF: I saw an episode of Comedy Central's "The Comedy Jam", where you literally belted out Whitney Houston's "I Will Always Love You", and I thought; "Holy st, this guy is incredible!" Do you incorporate music in your set or is it just straight comedy?**

ML: Well I never do straight comedy; I'm as gay as the day is long, but yeah I do. I think when I first got on stage I was doing all these singing impressions like, opera, Christina Aguilera, Britney Spears, Mariah Carey and even Andrea Bocelli, but I think I did all that because I was insecure. I knew that would impress people but I still had to work out some jokes. Now I just do jokes, but I'll still come out and sing.

GF: Who inspired you from a young age?

ML: That's an interesting question because I never related to comedy as a kid. I think most people relate because they're

watching someone they share a perspective with, and there's still no famous gay comedians, so I was more inclined to be aligned with women comics like; Ellen (DeGeneres), Kathy Griffin and Joan Rivers. Before I even started comedy my Aunt Cindy was probably the biggest comedic inspiration to me and she wasn't even a comic. She's a professional comedian but just amongst the family, you know? Especially with Italian families, everyone's a little bit of a comedian. When I'm on stage, I just imagine that I'm at my Nonna's house and I'm just talking to the family, and get everyone interested in what I have to say.

GF: I've got a quirky question for you: describe your perfect date:

ML: *Laughs* my perfect date would be eating at Ribalta in New York City, my favourite Italian restaurant. Then, if it was nice out and there was no wind, no wind is very important, walk around the city, and then have great sex! That's really all I need, and listening to Maria Callas. *Laughs*

GF: I've got a dark question now: what song would you have played at your funeral?

ML: Oh don't be a racist! Ho-

nestly, I want karaoke at my funeral. Put me in a dress, in a clown wig, raise me out of the casket and anyone who speaks has to sing a Mariah Carey song. No drama!

GF: Finally, where do you see yourself in 10 years?

ML: Dead. No *Laughs*. I don't know. I see myself happily married, performing, and working on projects I care about. Not working paycheck to paycheck. I want my own animated show or scripted show, and hopefully I haven't lost my hair... and I better meet Barbra Streisand or Liza Minnelli.

Upon ending the conversation, Matteo and I found out that we're actually "paisanos", with our families being from Agrigento, Sicily. I'll have to have him over at my Nonna's when he's in town. **The Ethnic Show runs from July 11th until the 26th** at Club Soda and for a few dates over at MTE-LUS (formerly Metropolis). Tickets cost 45.92\$-62.52\$ and are already on sale, and selling fast. Visit HAHAHA.com for more info. This JFL series is always one of the many highlights of the festival be sure not to miss it – see you there!

18+ THE BIGGEST ITALIAN CELEBRATION OF THE YEAR! TICKET 15\$

2 ID'S REQUIRED / MANAGEMENT HAS THE RIGHT TO REFUSE CLIENT(S) / DRESS CODE IN EFFECT

insieme

MONTREAL

SUNDAY | DIMANCHE
MAY | MAI 20.18

ROUGE

7 PRINCE ARTHUR ST W, MONTREAL, QC H2X 1S4

PRESENTED BY
DJ Steve MASSMIN

POWERED BY

moxo L'inter MARCHÉ Lagoria BAR A GAUFRE

Dolce Sapore IMPECCABLE

LES SOURCES Capital's PANORAMI Cittadino Cafe Milano

Monte mike greco PARASUCCO KLODA

U CHATAUBRIAND

TICKETS/INFO 514-249-4375

Bijouterie
Second'Or
Depuis 1980

ACHAT - VENTE - PRÊT
WWW.SECONDOR.COM

Meilleurs taux sur prêt Bijoux, Or, Diamant

PRÊT SUR GAGES 3% SUR BIJOUX - OR - ROLEX - DIAMANTS

Berri-UQÀM 514.842.0569 info@secondor.com

HEURE D'OUVERTURE:
Lundi - Vendredi: 9:30 - 18:00
Samedi: 10:00 - 17:00

954, boul. de Maisonneuve Est,
Montréal, Québec

[ebay](http://ebay.com)

CITTADINO.CA

CITTADINO SPORTIVO



Coppa Italia: Juventus-Milan 4-0

Sempre Juve, solo Juve in Coppa Italia, un torneo che è diventato una dittatura bianconera, una competizione a cui partecipano in 78, dalla Serie A alla D, e alla fine vincono sempre quelli con la maglia bianconera addosso. All'Olimpico di Roma, mercoledì scorso, Madama ha concesso un tempo di equilibrio, poi ha triturato il Milan nel giro di 8 minuti (Benatia-Douglas Costa-Benatia, con gli omaggi di Donnarumma), affossandolo con un altro regalo, l'autorete di Kalinic. Il Diavolo si interrogherà a lungo su una stagione quasi fallimentare, mentre la Juve conta le Coppe Italia in bacheca: siamo a 13 successi, di cui gli ultimi quattro consecutivi, record. Siamo al quarto double consecutivo Coppa Italia-scudetto: è record. E siamo alla quarta Coppa Italia di fila vinta dallo stesso allenatore, un altro record.

SERIE A, 37ª GIORNATA

JUVE NELLA LEGGENDA SETTIMO SCUDETTO DI FILA



Alla Juve basta uno 0-0 contro la Roma per laurearsi Campione d'Italia: settimo scudetto consecutivo (il 34° per la FIGC, il 36° per la società bianconera), il quarto di fila per Massimiliano Allegri. Solo lo scontro finale di domenica prossima deciderà chi sarà la terza squadra a qualificarsi per la Champions tra l'Inter, sconfitta in casa dal Sassuolo, e la Lazio, fermata sul pari dal Crotone. Il pareggio di Bergamo contro l'Atalanta apre le porte dell'Europa League al Milan, ma con o senza preliminari? Ancora tutta aperta la lotta per la salvezza: Crotone e Spal rischiano di più



matematicamente l'accesso alla prossima edizione della Champions League ancor prima di scendere in campo contro la Juve. Per l'accesso diretto manca un solo punto alla squadra di Di Francesco. Il 2-1 del Sassuolo a S.Siro nell'anticipo del sabato quasi getta alle ortiche la stagione dei nerazzurri, ma consegna di fatto la qualificazione alla squadra capitolina. A tenere vive le speranze di Spalletti e di tutto il popolo interista è niente meno che la diretta avversaria Lazio: a Crotone i padroni di casa gettano il cuore oltre l'ostacolo in nome di una salvezza complicatissima da raggiungere. Il 2-2 messo a segno da Milinkovic tiene a galla Inzaghi e ancora di più l'Inter distante tre punti. Nello scontro diretto dell'ultima giornata i biancocelesti potranno sfruttare il fattore campo e basterebbe ottenere un pareggio per finire avanti rispetto alla squadra meneghina. Discorso opposto per l'Inter che aggancerebbe in classifica gli avversari solo vincendo, portandosi in vantaggio sugli scontri diretti (0-0 il risultato maturato all'andata) e guadagnando la Champions senza appelli. Sarà Europa League diretta per la squadra che chiuderà al quinto posto. Milan, Atalanta e Fiorentina restano in corsa per gli altri due slot rimasti, che valgono l'accesso a uno o più turni preliminari.

Crotone e Spal, missione impossibile - Con 35 punti Crotone e Spal tremano in attesa di scoprire i verdetti dell'ultima giornata. I calabresi ottengono un punto insperato mentre i ferraresi, passati in vantaggio in casa del Toro, subiscono una folgorante rimonta. Vittoria del Cagliari a Firenze con la rete di Pavolletti che ha un peso specifico enorme: i sardi si ritrovano ad una sola lunghezza dalla zona retrocessione, ma quel punto potrebbe essere vitale a 90' dalla fine. Tranquilla - ma

non troppo - Chievo e Udinese a quota 37 dopo le vittorie rispettivamente ottenute a Bologna e a Verona, contro l'ormai spacciato Hellas.

RISULTATI SERIE A

37ª giornata | 13/05/2018

Atalanta - Milan	1-1
Benevento - Genoa	1-0
Bologna - Chievo	1-2
Crotone - Lazio	2-2
Fiorentina - Cagliari	0-1
Inter - Sassuolo	1-2
Roma - Juventus	0-0
Sampdoria - Napoli	0-2
Torino - Spal	2-1
Verona - Udinese	0-1

38ª giornata | 20/05/2018

Cagliari - Atalanta
Chievo - Benevento
Genoa - Torino
Juventus - Verona
Lazio - Inter
Milan - Fiorentina
Napoli - Crotone
Sassuolo - Roma
Spal - Sampdoria
Udinese - Bologna

CLASSIFICA

JUVENTUS	92
NAPOLI	88
ROMA	74
LAZIO	72
INTER	69
MILAN	61
ATALANTA	60
FIorentina	57
SAMPDORIA	54
TORINO	51
SASSUOLO	43
GENOA	41
BOLOGNA	39
UDINESE	37
CHIEVO	37
CAGLIARI	36
SPAL	35
CROTONE	35
VERONA	25
BENEVENTO	21

* Una partita in meno

Clinique Maxillo-Faciale Morris Gourgi Inc.

- Specialista impianti dentali
- Denti del giudizio
- Scan disponibile

514 274-4341

morrisingourgi@hotmail.com

Parliamo italiano! Hablamos español!

1408 JEAN-TALON EST. #301, MONTRÉAL, QC H2E 1S2 Vicino alla Metro Fabre



ROMA, (Gianmarco Cesare, ilfaroonline.it) - Juve campione d'Italia per il settimo anno consecutivo in virtù del pari ottenuto all'Olimpico contro la Roma. Ai bianconeri bastava l'ultimo punto per avere la certezza aritmetica. La squadra di Allegri non si è fatta attendere: è andata a prenderselo (con uno 0-0 senza troppa bagarre) e adesso può festeggiare. Il risultato di Roma rende vano quello di Genova: Sampdoria-Napoli, sbloccata dalla rete di Milik e messa in cassaforte con il raddoppio di Albiol, finisce 0-2.

Lazio-Inter uno 'spareggio Champions' a Maggio - La Roma si aggiudica

COTTAGE SEMI-INDIPENDENTE IN ANJOU



- MAGNIFICA RESIDENZA ALL'ANGOLO DI STRADA CON GARAGE INTERNO
- 3 CAMERE DA LETTO AL PIANO SUPERIORE CON BAGNO + SOLARIUM 3 STAGIONI
- SALOTTO E CUCINA (CON RIPIANI IN CERAMICA) IN SPAZIO APERTO

CONDO IN VENDITA A LAVAL, VAL-DES-BRISES



- PROPRIETÀ STILE CONDO IN SETTORE TRANQUILLO
- RESIDENZA 2009 DI QUALITÀ CON BAGNO FORNITO DI AUSILII PER L'AUTONOMIA
- MOLTE FINESTRE E DUE CAMERE DA LETTO

GIACOMO RICCIO

AGENTE IMMOBILIARE PER UNITÀ RESIDENZIALI

514 726-1643

giacomo.riccio@remax-quebec.com

TRILINGUE:
francese, inglese e italiano

RE/MAX
EXCELLENCE

Uff.: 514 354-6240

7130 Beaubien Est, Anjou, Qc H1M 1B2



SPORT

SERIE B, 41ª GIORNATA

Frosinone ad un passo dalla A

Giornata forse decisiva per la seconda promossa dalla serie B alla serie A, la penultima del torneo cadetto. Il Frosinone, infatti, vince in casa dell'Entella ed è a un turno dalla fine a +2 sul Parma terzo e a +3 sul Palermo quarto, bloccato dal Cesena ed ormai fuori dalla corsa promozione. Pro Vercelli e Ternana in C. A Perugia arriva Nesta

ROMA, (Marco Milan, *mediapolitika.com*) - Sofferta ma meritata la vittoria del Frosinone a Chiavari: 1-0 grazie ad una rete del solito Dionisi che proietta i laziali verso la serie A, perchè ad una sola giornata

dal termine del campionato la squadra di Longo ha 2 importantissimi punti di vantaggio sul terzo posto e, considerando che la partita casalinga contro il demotivato Foggia non dovrebbe rappresentare un ostacolo insormontabile, sembrano spalancare un'autostrada ai ciociari verso il ritorno in massima serie dopo due stagioni in B. Si mangia le mani il Parma che batte il Bari e diventa terzo superando il Palermo, ma recrimina ripensando alle sconfitte di Vercelli e di Cesena che oggi sarebbero potuti valere la serie A diretta con un turno di



anticipo; male il Palermo che non va oltre lo 0-0 casalingo contro il Cesena sbagliando pure un calcio di rigore con Coronado e che dice addio alle residue velleità di promozione senza passare per il playoff. Agli spareggi, oltre a una fra Frosinone e Parma, ed oltre ai già citati siciliani, andranno il Venezia (sconfitto 5-1 a Cremona) il Bari, il Cittadella (1-1 a Carpi) ed il Perugia, fermato sul pari dal Novara e che a fine partita esonera clamorosamente Bre-

da affidando la panchina all'esordiente Alessandro Nesta. Niente da fare per il Foggia che batte la Salernitana ma saluta le speranze di promozione, mentre nella zona bassa è salva aritmeticamente la Cremonese che col Venezia ritrova il successo dopo 4 mesi e 18 partite, quasi tranquillo pure il Cesena, tornano invece in discussione le posizioni del Brescia (ko in casa contro la capolista Empoli) e del Pescara, sconfitto dall'Ascoli che ad oggi giocherebbe il playoff, al contrario dell'Avellino che

sarebbe salvo dopo la vittoria contro lo Spezia. Drammatica la situazione dell'Entella, terz'ultimo a -3 dal Novara e con l'unica possibilità di salvezza nello scontro diretto dell'ultima giornata proprio in Piemonte: alla squadra di Domenico Di Carlo basterà non perdere per acciuffare lo spareggio, a quella di Volpe (all'esordio in panchina dopo l'esonero di Aglietti) servirà

necessariamente conquistare la posta piena per non retrocedere e seguire in serie C Pro Vercelli e Ternana, entrambe ora matematicamente cadute in terza serie nonostante la vittoria degli uomini di Vito Grieco (anch'egli al debutto a seguito del licenziamento di Grassadonia) sugli umbri, amaro epilogo di una stagione storta per tutte e due le compagini.

RISULTATI SERIE B

41ª giornata | 12/05/2018

Avellino - Spezia	1-0
Brescia - Empoli	0-2
Carpi - Cittadella	1-1
Cremonese - Venezia	5-1
Foggia - Salernitana	1-0
Palermo - Cesena	0-0
Parma - Bari	1-0
Perugia - Novara	1-1
Pescara - Ascoli	0-1
Pro Vercelli - Ternana	2-1
Virtus Entella - Frosinone	0-1

42ª giornata | 18/05/2018

Ascoli - Brescia
Bari - Carpi
Cesena - Cremonese
Cittadella - Pro Vercelli
Empoli - Perugia
Frosinone - Foggia
Novara - Virtus Entella
Salernitana - Palermo
Spezia - Parma
Ternana - Avellino
Venezia - Pescara

CLASSIFICA

EMPOLI	82
FROSINONE	71
PARMA	69
PALERMO	68
VENEZIA	66
BARI	64
CITTADELLA	63
PERUGIA	60
FOGGIA	57
SPEZIA	53
CARPI	52
SALERNITANA	51
CREMONESE	48
CESENA	47
BRESCIA	47
PESCARA	47
AVELLINO	45
ASCOLI	45
NOVARA	44
VIRTUS ENTELLA	41
PRO VERCELLI	40
TERNANA	37

Dr. Bruno L. De Minico
Dr. Michael De Minico

CHIRURGHI DENTISTI

URGENZE

Dentistica Generale e Estetica
Impianti e Protesi
Invisalign

4570, rue Jean-Talon Est, #201 **SABATO**
(angolo Provencher) **SU APPUNTAMENTO**
Saint-Léonard, Québec **514 376-4482**

 **Clinique Dentaire**
ROTONDO

Dentistica generale e estetica
Servizio completo di implantologia
(Chirurgia e protesi)

CHIRURGHI-DENTISTI
Dr. Joseph Rotondo | Dr. Riccardo Garberi

514.326.3000

3613, rue Fleury Est (Montréal-Nord)
Aperto dal lunedì al sabato e di sera

URGENZE PRESE IMMEDIATAMENTE

www.cliniquerotondo.com

Piano di credito disponibile



SERIE C PLAYOFF

TUTTI I RISULTATI DEL PRIMO TURNO

Playoff GIRONE A, turno unico

VENERDÌ 11 MAGGIO
Viterbese (5a)-Pontedera (11a): 2-1
Carrarese (7a)-Pistoiese (10a): 5-0
Piacenza (8a)-Gianna Erminio (9a): 4-2

Secondo turno unico Girone A

MARTEDÌ 15 MAGGIO
Monza-Piacenza
Viterbese-Carrarese

Playoff GIRONE B, turno unico

VENERDÌ 11 MAGGIO
Albinoleffe (5a)-Mestre (10a): 2-2
FeralpiSalò (6a)-Pordenone (9a): 3-1
Renate (7a)-Bassano (8a): 0-2

Secondo turno Girone B

MARTEDÌ 15 MAGGIO
Reggiana-Bassano
Albinoleffe-Feralpi Salò

Playoff GIRONE C, turno unico

VENERDÌ 11 MAGGIO
Cosenza (5a)-Sicula Leonzio (10a): 2-1
Monopoli (6a)-Francavilla (9a): 0-1
Casertana (7a)-Rende (8a): 2-1

Secondo turno Girone C

MARTEDÌ 15 MAGGIO
Juve Stabia-Francavilla
Cosenza-Casertana

STERMINAZIONE
SWATT EXTERMINATION
MARK
514-386-9614
swatt4040@gmail.com
TRAITEMENT À LA CHALEUR - TEST DE FUMÉE
Trattamento mediante calore - Test del fumo
L'EXTERMINATEUR NUMÉRO 1 AU CANADA
Lo sterminatore numero 1 in Canada
www.swattxtermination.com

ENTREPRISE
Y POULIN
TETTI
Perchè rifarlo nuovo
quando possiamo ripararlo?
TUTTI I TIPI DI COPERTURE
Asfalto caldo e ghiaia, metallo,
sistema di ventilazione sul tetto
SPECIALISTA IN RIPARAZIONI
514.325.5775

Manic
aluminium
20% di sconto
Applicabile su tutti i modelli di finestre offerti da Manic Aluminium
OLTRE AL CREDITO D'IMPOSTA DEL
20% PER LAVORI DI RISTRUTTURAZIONE
RÉNOVERT
+5% di sconto supplementare
per tutti i membri di CAA Québec
MANICALUMINIUM.COM
11375, 54 avenue, Montréal • 514-648-1215

SPORT



Italia, Mancini ha firmato: è il nuovo ct della Nazionale

Il matrimonio tra **Roberto Mancini** e la Nazionale azzurra è finalmente realtà. L'ex allenatore dello Zenit ha firmato il contratto che lo rende nuovo Ct dell'Italia. L'annuncio è arrivato lunedì dal commissario della FIGC, Roberto Fabbricini: "Mancini è il nuovo Ct dell'Italia, è fatta. C'è soddisfazione, anche da parte di Mancini: il suo entusiasmo è stato determinante nella scelta". La svolta negli ultimi giorni, quando Mancini ha concluso prima il campionato di Russia e poi ha salutato società e tifosi trovando l'accordo per la rescissione del contratto. "Sono felice di essere in Italia", le prime parole di Mancini, che resterà alla guida della Nazionale fino al prossimo Europeo con un ingaggio di circa 2 milioni all'anno.

MLS, 10ª GIORNATA

Philly fatale per l'Impact

MONTREAL - Una partita soporifera, sotto ritmo, con un Impact sceso in campo svuotato, deconcentrato, senza la giusta cattiveria agonistica. Scontato l'esito: 2-0 per il Philadelphia Union, lesto ed abile ad approfittare della giornata-no dei padroni di casa. Sabato scorso, davanti a poco più di 17 mila spettatori, l'Impact di Montréal ha dato il peggio di sé, mostrando tutti i suoi limiti (soprattutto mentali) e consegnandosi, inerme, tra le braccia degli americani. A segnare sono stati Burke al 43' e Medunjanin all'88 (su povera colossale della difesa). Nel mezzo, tra uno sbadiglio e qualche urlo di incitamento (con le due curve vistosamente 'dimagrite'), due espulsioni, una per parte. Gli unici sussulti di una partita iniziata male e finita peggio. Per l'Impact, naturalmente. Che si è beccata anche i fischi dei tifosi spazientiti (e solitamente poco inclini a gesti plateali di disapprovazione). Nervoso e arrabbiato **Rémi Garde**, nella conferenza stampa del dopo gara: "Siamo mancati a livello offensivo e difensivo - ha detto l'allenatore francese, particolarmente teso e di cattivo umore -: abbiamo giocato male tecnicamente,



regalando molte palle agli avversari, mentre avremmo dovuto prendere in mano la partita. Dobbiamo rimetterci tutti in gioco. La reazione dei tifosi è stata normale, visto che tutti sono molto delusi". **Ignatio Piatti** non si nasconde: "Abbiamo sbagliato noi, tutti, giocando al di sotto delle nostre possibilità e lasciando sul campo 3 punti importanti. Può succedere, ma non deve più capitare. Non ci resta che

lavorare e guardare avanti". Gli fa eco **Matteo Mancosu**: "Dovevamo vincere a tutti i costi e non ci siamo riusciti: siamo molto rammaricati. Senza cattiveria non si va da nessuna parte. C'è ancora tanta strada da fare: dobbiamo rimboccarci le maniche perché così non si può continuare". La classifica piange: Impact è al 9° posto dell'associazione dell'est con 9 punti all'attivo, a -8 dal sesto po-

sto, l'ultimo utile per la qualificazione per i playoff, l'obiettivo stagionale minimo. Serve una svolta immediata per non compromettere la stagione già a maggio. Lunedì 21 maggio, alle ore 15, l'Impact ospita il Los Angeles Galaxy di **Zlatan Ibrahimović**. Potrebbe essere il giusto proscenio per ridare un senso al campionato e per celebrare degnamente il 25° anniversario di fondazione dell'Impact. (V.G.)

CALFEUTRAGE
CAULKING

514-913-8077

Signor Franco
PARLIAMO ITALIANO
ESTIMATION GRATUITE

Portes.....
Fenêtres..
Solarium..

SERVICE

15 Ans de Garantie PROFESSIONNEL

PROTÉGEZ CONTRE
INFILTRATIONS D'EAU D'AIR & INVASION D'INSECTES

514-913-8077

SABLAGE DE
PLANCHERS
SANDING FLOORSInstallation
de bois franc

MIRANDA - 514-272-0519



TICKETS BIGLIETTI TICKETS BIGLIETTI



F1

GRAND PRIX DU CANADA 2018
BUY YOUR GRAND PRIX TICKETS TODAY

CIRCUIT GILLES-VILLENEUVE, MONTRÉAL

JUNE 8th 9th & 10th

- **SILVER:** Grandstand 12
- **GOLD:** Grandstand 12
- **GENERAL ADMISSION**

All 3 days or day by day

Call now!

514 951.8035

F1 - GRAN PREMIO DI SPAGNA

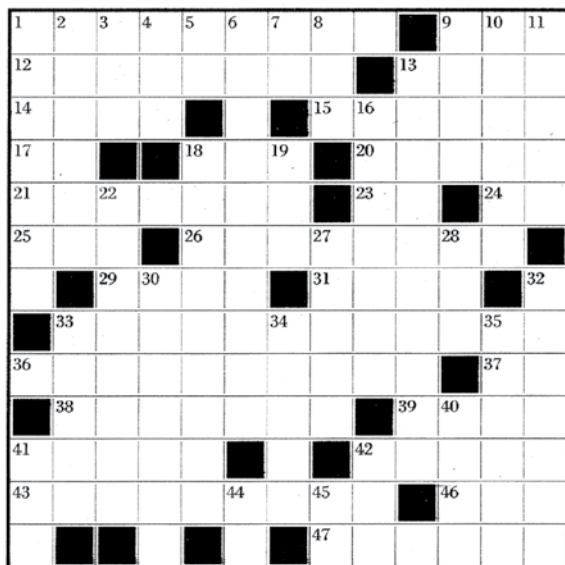
Vince Hamilton,
Vettel solo quarto

Frecce d'argento senza rivali, il britannico domina e allunga sul tedesco della Rossa (+17). Bottas secondo, Verstappen terzo, ritiro per Raikkonen

MONTMELÓ - Lewis Hamilton ha vinto il Gran Premio di Spagna, quinto appuntamento del Mondiale di Formula 1. L'inglese su Mercedes domina dall'inizio sulla pista di Montmeló, precedendo di oltre 20 secondi il compagno di scuderia Valtteri Bottas. Terzo Max Verstappen su Red Bull, davanti alla Ferrari di Sebastian Vettel. Quinto posto per Ricciardo davanti a Magnussen, Sainz, Alonso, Leclerc, Perez, nei punti. Costretto al ritiro al ventiseiesimo giro Kimi Raikkonen sull'altra Rossa per un problema al motore. Per Hamilton si tratta della 64esima vittoria in carriera, la seconda in questa stagione. Il pilota aumenta il suo vantaggio nella classifica piloti portandosi a 95 punti contro i 78 del ferrarista. Seguono Bottas con 58 punti, Raikkonen con 48 (al secondo ritiro stagionale dopo il Bahrain). Ma la doppietta di Hamilton e Bottas porta alla Mercedes un altro risultato: la marca della Stella ora scavalca la Ferrari anche nel mondiale costruttori.



PAROLE CROCIATE



ORIZZONTALI: 1. Alla fine del tubo - 9. Chi li mette non cammina - 12. Pertinente, relativo - 13. Il ritmo del jazz - 14. Si riempiono di mosto - 15. Agghindata con fronzoli - 17. Le vocali in tutto - 18. Lo fa esclamare chi le spara grosse - 20. La posta con il simbolo @ - 21. Un esame approfondito - 23. Iniziali di Benni - 24. Nel caldo e nel gelo - 25. I... Francesi - 26. Un fiore che si orienta - 29. Chi la fa, è in attesa - 31. Le spezza la faticaccia - 33. Stabiliti dal governo - 36. Lo è una bibita fresca - 37. L'inizio dell'equinozio - 38. Tentennare per l'indecisione - 39. Un sugo per i maccheroni - 41. Il nome di Eastwood - 42. Chi sparla, lo getta addosso - 43. Livido per soffocamento - 46. Il... bag nel volante - 47. Piatti di portata.

VERTICALI: 1. Si segue nelle cerimonie - 2. La U della UE - 3. Il Big di Westminster - 4. L'ente industrializzatore - 5. Congiunzione negativa - 6. Trova tutto bello! - 7. Il centro di Stettino - 8. Una rosa giallo chiaro - 9. Tra giorno e notte - 10. Un allevamento... rumoroso - 11. Il nome di Svevo - 13. Custodia per confetti - 16. Comprende frutta e dolce - 18. Dà diritto alla corsa - 19. Storica stazione spaziale russa - 22. Fa... mancare il fiato - 27. Campi sportivi - 28. Anagrammata dà ali e ila - 30. Un Flavio della tivù - 32. Si mescolano nei cocktail - 33. Il Paolo che ha diretto il Corriere della Sera - 34. E' meglio che mai - 35. Un treppiede per suonatori - 40. L'Azienda che mantiene le strade - 41. Li emette lo Stato - 42. Un applaudito Arnoldo - 44. Il pronomo per gli intimi - 45. Iniziali di Verdone.

P	O	S	A	T	E	P	A	R	U	R	E
E	D	E	R	A	C	A	B	I	N	E	
N	O	M	E	C	H	I	U	S	O	P	
T	R	E	B	R	I	O	S	O	B	A	
A	E	M	A	I	A	L	I	M	A	R	
G	C	A	I	C	C	O	S	U	S	A	
R	I	O	N	E	C	O	A	S	I	S	
A	S	S	O	G	H	I	G	N	O	T	
M	A	I	P	O	T	A	N	A	N	A	
M	R	M	E	L	E	T	I	B	I	T	
A	R	T	I	T	I	O	S	E	G	A	
C	A	T	E	N	E	H	O	T	E	L	
P	A	P	I	R	O	M	O	L	A	R	I

SOLUZIONI PAROLE CROCIATE

9 MAGGIO

PICCOLI ANNUNCI

514 253.2332

Fax: 514 253.6574
journal@cittadino.ca

20 PAROLE 25\$

Per ogni parola in più: 75¢



DAL LUNEDÌ AL VENERDÌ, DALLE ORE 9:00 ALLE 17:00

VENDESI ALBERGO TRE STELLE SUPERIORE A FIUGGI Dal 1933



Vuoi ritornare in Italia? Un'ottima occasione!

Ottima occasione per coppia, famiglia. Albergatori o per investimento. A 100 metri dalle Terme. 44 camere con bagno, completo di tutti i servizi. Ristorante per 80 persone. Parcheggio. Valore è di 1.900.000 di euro, trattabili. Fatturato 400.000 euro circa.

PER MAGGIORI INFORMAZIONI CHIAMARE
FRANCO AL +39 348 6025 730 OPPURE 514 893-2922
www.hoteliriscrillon.it

AFFITTASI

3 1/2 COMPLETAMENTE RINNOVATO a Montréal-Nord. Non riscaldato, elettrico. Incrocio Prieur e St-Viateur. Chiamare Carmela al 514-322-4724.

AFFITTASI 3 1/2 SOTTOSUOLO DUPLEX moderno con porta patio, Viau e Jean-Talon, non riscaldato, no animali. Con verifica credito. Libero dal 1° luglio. 500 \$/mese. Tel: 514 649-9980.

AFFITTASI GRANDE 3 1/2 IN FLO-RIDA. Tutto pulito, pavimento in ceramica, parcheggio incluso. Per 55 anni e più. Libero a partire dal 1° maggio. Chiamare al 438-821-3411.

OFFRESI

CERCASI

Carmelo, italiano di 76 anni, molto generoso, **CERCA DONNA DI 60-70 ANNI** per vivere insieme il resto della vita per un futuro roseo. Info: 514 207-3771 o 514 643-1136.

CERCASI PERSONE SERIE, trilingue, donne e uomini, 40-55 anni, con orari flessibili, nel settore dell'assistenza sanitaria e dei servizi speciali. Mandate il CV con referenze concrete all'indirizzo: nadiaianmt@hotmail.com

VARIE

ITALIANO TUTTO FARE, con esperienza, esegue lavori di ristrutturazione, pittura, fornitura e installazione di porte e finestre, manutenzione e riparazioni generali. Massima disponibilità e serietà. Telefonare al 514 431-9161.



Nadia Schiavone
514 561-5190
insiememtl.ns@gmail.com

Prezzi competitivi!
6060-C Jean-Talon Est,
St-Léonard, Qc H1S 3A9

Nettoyage Ciel Bleu

Preventivo gratuito
Estimation gratuite

Pulizia leggera
Nettoyage léger

Servizio di grande pulizia
Service de grand ménage

Pulizia muri e finestre
Nettoyage murs et fenêtres

Pulizia regolare
Entretien ménager régulier

Pulizia commerciale
Nettoyage commercial

Contattare Angela 514 244-6624

L'OROSCOPO DELLA SETTIMANA

Da lunedì 14 a domenica 20 maggio

Nati tra il 21 Marzo e il 20 Aprile
ARIETE - Amore. Venere in sestile ravviva il dialogo e accresce il romanticismo. Potete ricomporre una controversia col partner. **Lavoro** Straordinari, incarichi extra, seconde attività. Le finanze crescono, ma che fatica! **Salute** Stanche e un po' stressate. Rilassatevi..

Nati tra il 21 Aprile e il 20 Maggio
TORO - Amore. La gelosia del partner cresce e Giove in opposizione vi rende difficile sopportarla. Parlategli chiaro. **Lavoro** Con Mercurio in sestile, siete sempre nel posto giusto al momento giusto. Grandi chances da cogliere al volo. **Salute** Occhio a denti e gengive..

Nati tra il 21 Maggio e il 21 Giugno
GEMELLI - Amore. Esplosioni di tenerezza e sensualità in arrivo. Venere nel segno rilancia l'intesa, sotto ogni punto di vista. **Lavoro** Burocrazia e problemi legali ostacolano i vostri progetti. Consultate un esperto prima di ogni decisione. **Salute** Fascino super e tanta energia.

Nati tra il 22 Giugno e il 22 Luglio
CANCRO - Amore. Ci sono situazioni ambigue da chiarire subito. Marte in opposizione, però, raccomanda diplomazia. **Lavoro** Mercurio in sestile vi procura incontri preziosi per la carriera e gli affari. Cogliete l'attimo. **Salute** Scariche come una pila usata. Urge una pausa.

Nati tra il 23 Luglio e il 22 Agosto
LEONE - Amore. Tranquillità in coppia, con Venere in sestile. Solo l'intimità è movimentata. Per fortuna! **Lavoro** Mercurio in quadratura semina zizzania al desk. State alla larga dalle dispute che non vi riguardano. **Salute** Belle e solari. Per voi sembra già estate.

Nati tra il 23 Agosto e il 22 Settembre
VERGINE - Amore. Con Venere in quadratura, parlate poco e vi capite anche meno. L'eros, però, è pirotecnico. **Lavoro** Competizione accesa. Con Mercurio in trigono, però, agli avversari fate mangiare la polvere. **Salute** Forma super. La silhouette si assottiglia grazie allo sport.

Nati tra il 23 Settembre e il 23 Ottobre
BILANCIA - Amore. Fascino e sex appeal alle stelle, grazie a Venere in trigono. Largo alle manovre di seduzione. **Lavoro** Ottimo fiuto in affari garantito da Mercurio in ottava Casa. Proficue le partnership professionali. **Salute** Un po' di debolezza. Controllate la pressione.

Nati tra il 24 Ottobre e il 21 Novembre
SCORPIONE - Amore. Con Marte in sestile, l'eros resta il piatto forte del rapporto. Avventure bollenti per le single. **Lavoro** Mercurio in opposizione mette alla prova i nervi con continui contrattamenti. Non perdetevi di vista un obiettivo importante. **Salute** Forma smagliante, umore ballerino.

Nati tra il 22 Novembre e il 21 Dicembre
SAGITTARIO - Amore. Venere in opposizione può riaprire vecchie ferite. Non rivangate questioni già chiarite in passato. **Lavoro** Ambiziose ma concrete, grazie a Mercurio in sesta Casa. Favoriti gli affari e le attività legati all'estero. **Salute** Appetito robusto. Occhio a zuccheri e grassi.

Nati tra il 22 Dicembre e il 20 Gennaio
CAPRICORNO - Amore. La routine si fa sentire. Con Marte nel segno, tuttavia, l'intimità offre gioiosi momenti di svago... **Lavoro** I progetti decollano, le collaborazioni filano lisce. Con Mercurio in trigono, avete il vento in poppa. **Salute** Insonnia in agguato, ma ottime energie.

Nati tra il 21 Gennaio e il 19 Febbraio
ACQUARIO - Amore. Venere in trigono esalta la sensualità e l'intesa affettiva. Single? Colpi di fulmine all'orizzonte. **Lavoro** Grande creatività, ma poca concretezza per via di Mercurio in quadratura. Non inseguite un progetto velleitario. **Salute** Collo e schiena punti deboli. Evitate sforzi.

Nati tra il 20 Febbraio e il 20 Marzo
PESCI - Amore. Massima diplomazia in coppia. Con Venere in quadratura, accuse e ricatti reciproci mettono a rischio l'intesa. **Lavoro** Audaci e intraprendenti, con Mercurio in sestile. Le vostre idee riscuotono consensi. **Salute** Alti e bassi. Non abusate delle vostre energie.



Pâtisserie | Pasticceria Alati
5265 rue Jean-Talon Est, Montréal, Qc
Tel.: 514 729.2891

Sara Barone

SERVICE DE PHOTOGRAPHIE POUR TOUTE OCCASION

514 886.9581
sarabaronephotography@gmail.com



URGENTE!

CERCHIAMO PROPRIETÀ IN VENDITA

RICEVIAMO PIÙ DI 100 RICHIESTE
DI PROSPETTI OGNI SETTIMANA!

PER VENDERE
O COMPRARE ➔ **514-303-9777**



ÉQUIPE

NANCY FORLINI

TEAM

RE/MAX CIRCLE OF LEGENDS

Courtier immobilier agréé

RE/MAX SOLUTIONS

Agence Immobilière

**NOUVEAU
SUL MERCATO**

SAINT-LÉONARD

DUPLEX SU STRADA TRANQUILLA

- PIANO TERRA LIBERO ALL'ACQUISTO
- GARAGE DOPPIO
- VICINO A TUTTE LE COMODITÀ

**NOUVEAU
SUL MERCATO**

MONTREAL-NORD

BUNGALOW STILE MEDITERRANEO

- SONTUOSA PROPRIETÀ DALL'ARREDAMENTO ELEGANTE
- MATERIALI DI QUALITÀ SUPERIORE
- VISTA SULL'ACQUA/POSSIBILITÀ INTERGENERAZIONALE

**NOUVEAU
SUL MERCATO**

SAINT-LÉONARD

BEL BUNGALOW IN BUONA POSIZIONE

- 3+2 CAMERE DA LETTO
- DIVERSE RINNOVAZIONI EFFETTUATE
- BEL CORTILE CON PISCINA INTERRATA

**NOUVEAU
SUL MERCATO**

SAINT-LAURENT

BEL CONDO DI 1 170 PC

- UNITÀ AL 5° PIANO MOLTO SOLEGGIATA
- 2 PARCHEGGI INTERNI
- QUARTIERE RICERCATO VICINO ALLE COMODITÀ

NUOVO PREZZO

MONTREAL-NORD

COTTAGE IMPECCABILE

- MOLTO SOLEGGIATO/CONCETTO ARIA APERTA
- 2+1 CAMERE DA LETTO
- GRANDE CORTILE SUL RETRO/GARAGE

NUOVO PREZZO

SAINT-LÉONARD

LUSSUOSA RESIDENZA LE 22

- CONDO IN COMPLESSO PER PENSIONATI
- TUTTI I VANTAGGI DI UNA RESIDENZA
- OCCASIONE PER RESTARE PROPRIETARI IN PENSIONE

SAINT-LÉONARD

OPPORTUNITÀ PER INVESTIMENTO

- 5 COPROPRIETARI COMMERCIALI
- POSSIBILITÀ DI ACQUISTO INDIVIDUALE
- ECCELLENTI ENTRATE, POSIZIONE IDEALE

MONTREAL-NORD

CONDO CON VISTA SULL'ACQUA

- UNITÀ LUMINOSA AL 4° PIANO
- 2 CAMERE/GRANDE BALCONE/GARAGE
- GYM, PISCINA E SALA COMUNITARIA

R.D.P.

RARO SUL MERCATO

- 5PLEX SITUATO BENE IN QUARTIERE TRANQUILLO
- 1 X 6½ SU 2 PIANI, 2 X 4½ E 2 X 3½
- INTROITI ANNUALI DI 45 600\$

POINTE-AUX-TREMBLES

BEL CONDO DI 944 PC

- UNITÀ SPAZIO APERTO AL 2° PIANO
- 2 CAMERE DA LETTO
- PARCHEGGIO ESTERNO

ROSEMONT

COTTAGE ECCEZIONALE

- PROPRIETÀ DAL DESIGN CONTEMPORANEO
- RIFINITURE DI ALTA GAMMA
- SETTORE AMBIZIOSO E FAMILIARE

ANJOU

COTTAGE CON POSSIBILITÀ INTERGENERAZIONALE

- MANTENUTO BENE DAL PROPRIETARIO DI ORIGINE
- NUMEROSE RINNOVAZIONI/SOLARIUM 3 STAGIONI
- SETTORE IDEALE VICINO AI SERVIZI

BOIS-DES-FILION

SUPERBO CONDO COSTRUZIONE 2013

- ADDOSSATO ALLA FORESTA DI LORRAINE
- 2° PIANO/2 PARCHEGGI INTERNI
- 2 CAMERE E 2 BAGNI

STE-ADELE

IMMENSA PROPRIETÀ CON POSSIBILITÀ INTERGENERAZIONALE

- MATERIALI DI QUALITÀ E ARREDAMENTO ELEGANTE
- TERRENO DI OLTRE 100 000 PC CON LAGO ARTIFICIALE
- GARAGE DI 42 X 38

SAINT-LÉONARD

BEL CONDO SITUATO AL 2° PIANO

- UNITÀ DI 1 393 PC MOLTO LUMINOSO
- 2 CAMERE+ 2 SDB COMPLETI
- COMPLESSO CON DIVERSE COMODITÀ

L'INSEGNA CHE VENDE!

514-303-9777 | 5355 JEAN-TALON EST



VISITATE LE NOSTRE PROPRIETÀ SU: NANCYFORLINI.COM